

PHILIPS



Čeština	2
Eesti	4
Hrvatski	6
Latviešu	8
Lietuviškai	10
Magyar	12
Polski	14
Română	16
Slovenščina	18
Slovensky	20
Srpski	22
Български	24
Українська	26

Důležité bezpečnostní informace

Tento přístroj je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto pečlivě prostudujte a dodržujte bezpečnostní pokyny a přístroj používejte pouze v souladu s těmito pokyny, aby nedošlo k náhodnému poranění či škodě následkem nesprávného použití přístroje. Tuto příručku si uschovejte pro budoucí potřebu.

Varování

Obecné informace

- Než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojujte do řádně uzemněných zásuvek.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s ostrými hranami, horkými povrchy ani tekutinami.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte přístroj, elektrickou zástrčku ani síťový kabel do vody ani do jiné kapaliny.
- Aby nevzniklo nebezpečí popálení, dbejte, abyste se nedostali do dosahu proudů horké vody tryskajících z přístroje.
- Nedotýkejte se horkých předmětů. Používejte rukojeti a knoflíky.
- Vypněte přístroj pomocí hlavního vypínače na zadní straně (je-li součástí přístroje) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky:
 - pokud dojde k závadě.
 - pokud nebudete přístroj delší dobu používat.
 - před čištěním přístroje.
- Tahejte za zástrčku, nikoli za napájecí kabel.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřima rukama.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Neprovádějte žádné úpravy přístroje ani jeho napájecího kabelu.
- Opravy vždy svěřte servisnímu středisku autorizovaného společnosti Philips, vyhněte se tak nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případech, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti starší 8 let nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu, pokud jsou bez dozoru.
- Přístroj i jeho příslušenství a kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Buďte opatrní při vydeji horké vody a když přístroj vyplachuje systém. Před začátkem dávkování může z dávkovací hubice krátce vytrysknout horká voda. Vyčkejte na dokončení dávkovacího cyklu a až potom můžete začít přístroj používat nebo umístit nádržku LatteGo.

Upozornění

Obecné informace

- Tento přístroj je určen výhradně do běžné domácnosti. Není určen k použití v prostředí, jako jsou kuchyně pro zaměstnance v rámci obchodů, kanceláří, farem či jiných pracovišť.
- Přístroj vždy umístěte na rovnou stabilní podložku. Udržujte jej ve vzpřímené poloze, a to i při přemísťování.
- Nepokládejte přístroj na plotýnkou ani přímo vedle horké trouby, topení nebo podobného zdroje tepla.
- Nepoužívejte karamelizovaná nebo jinak ochucená kávová zrna.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. Použijte pouze měkký hadřík navlhčený ve vodě.
- Pravidelně z přístroje odstraňujte vodní kámen. Přístroj signalizuje, kdy je třeba odstranit vodní kámen. Pokud tak neučiníte, přístroj může přestat správně fungovat. V takovém případě jeho oprava není kryta zárukou.
- Nevystavujte přístroj teplotám pod 0 °C. Zbýlá voda v zahřívacím systému může zmznout a přístroj poškodit.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, neponechávejte v nádrži vodu.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Pravidelné čištění a údržba prodlužuje životnost vašeho přístroje a zajišťuje optimální kvalitu a chuť vaší kávy.
- Přístroj je nepřetržitě vystaven vlhku, kávě a vodnímu kameni. Proto je velmi důležité přístroj pravidelně čistit a udržovat podle pokynů v této uživatelské příručce a na webových stránkách. Nebudete-li přístroj čistit a udržovat, přístroj může přestat fungovat. V takovém případě jeho oprava není kryta zárukou.
- Spařovací jednotku nečistěte v myčce nádobí ani k jejímu čištění nepoužívejte prostředek na nádobí či čistič. Mohlo by to poškodit spařovací jednotku a nepříznivě ovlivnit chuť kávy.
- Roztok vypuštěný během procesu odstranění vodního kamene nikdy nepijte.
- Do pihrádky na mletou kávu patří pouze mletá káva. Jiné látky a objekty by mohly přístroj velmi poškodit. V takovém případě jeho oprava není kryta zárukou.
- Pokud je přístroj používán, neumísťujte ho do skřínky.

Přístroje s klasickým napěňovačem mléka

Varování

- Aby nevzniklo nebezpečí popálení, mějte na paměti, že před začátkem dávkování může z dávkovací hubice krátce vytrysknout horká voda.
- Klasického napěňovače mléka se nikdy nedotýkejte holými rukama, protože může být během používání velmi horký. Používejte pouze odpovídající ochranné madlo.

Upozornění

- Po napnění mléka rychle vyčistěte klasický napěňovač mléka vypuštěním malého množství horké vody do nádoby. Poté sejměte vnější část klasického napěňovače mléka a opláchněte ji vlažnou vodou.

Přístroje s nádržkou LatteGo

Varování

- Aby nevzniklo nebezpečí popálení, buďte si vědomi toho, že před dávkováním může krátce vytrysknout mléko a pára.
- Vyčkejte na dokončení dávkovacího cyklu a až potom vyjměte nádržku LatteGo.

Upozornění

- Před volbou kávového nápoje s mlékem se ujistěte, že nádržka LatteGo je instalována podle pokynů uvedených v uživatelské příručce.
- **Nepoužívejte** nádržku LatteGo, pokud nejsou všechny její součásti správně sestaveny podle pokynů uvedených v uživatelské příručce, nebo jsou-li poškozeny.
- Do nádržky LatteGo nepatří jiné tekutiny než voda či mléko.
- Nádržku LatteGo vždy vyjměte, když z přístroje odstraňujete vodní kámen a při dávkování horké vody.

- Všechny části nádržky LatteGo lze mýt v myčce.

Vodní filtr AquaClean

Před použitím vodního filtru AquaClean si pečlivě přečtěte tyto důležité informace a uschovejte je pro budoucí použití.

Varování

- Vodní filtr AquaClean je určen k použití pouze s kohoutkovou vodou upravenou pro využití pro obyvatelstvo (která je nepřetržitě pod kontrolou a jejíž pití je podle předpisů bezpečné) nebo s vodou ze soukromých zdrojů, jejíž pití bylo schváleno jako bezpečné. Pokud příslušné orgány vydají pokyn, že je nutné obecní vodu převařovat, je nutné převařovat i filtrovanou vodu. Pokud již pokyn převařovat vodu není v platnosti, je nutné celý kávovar vyčistit a vložit novou patronu.
- Pravidelně čistěte nádržku na vodu.
- Při používání určitými skupinami osob (např. u osob s oslabeným imunitním systémem a u malých dětí) se obecně doporučuje plnit nádržku na vodu přefiltrovanou vodou nebo převařenou kohoutkovou vodu. Platí to i v případě, že je nainstalován vodní filtr AquaClean.
- Z hygienických důvodů se pro materiál vodního filtru AquaClean využívá speciální ošetření stříbrem. Ve filtrované vodě se může nacházet malé množství stříbra, které je neškodné lidskému zdraví. Toto ošetření je v souladu s doporučeními Světové zdravotnické organizace (WHO) pro pitnou vodu.
- Pokud trpíte onemocněním ledvin, docházíte jako pacient na dialýzu, případně držíte dietu s omezením sodíku, mějte na paměti, že během procesu filtrace se může obsah sodíku mírně zvýšit. Než začnete filtrovanou vodu používat, doporučujeme poradit se s lékařem.
- Když z kávovaru odstraňujete vodní kámen, vždy vodní filtr AquaClean z nádržky na vodu vyjměte. Poté celou nádržku na vodu důkladně vyčistěte a vodní filtr AquaClean vraťte na místo.
- Společnost Philips nepřijímá žádnou odpovědnost ani závazek, pokud nedodržíte výše uvedená doporučení týkající se používání a výměny vodního filtru AquaClean.

Upozornění

- Náhradní vodní filtry AquaClean skladujte na chladném a suchém místě v původním, uzavřeném obalu.
- Protože voda je potravinou, musí se voda v nádržce na vodu spotřebovat do 1 až 2 dnů.
- Pokud jste kávovar delší dobu nepoužívali (např. během dovolené nebo po dobu 3 měsíců od uvedení do provozu), případně pokud je požadován nový filtr, proveďte postup popsany níže v kapitole příručky „Aktivace vodního filtru AquaClean (5 min)“.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Více informací nebo podporu naleznete na adrese www.philips.com/coffee-care nebo na samostatném záručním listu.

Tähtis ohutusteave

See masin on varustatud ohutusfunktsioonidega. Sellele vaatamata lugege ja järgige hoolikalt ohutusjuhiseid ja kasutage masinat ainult nii nagu nendes juhistes kirjeldatud, et vältida juhuslikke vigastusi või kahjustusi masina ebaõige kasutamise tõttu. Hoidke see ohutusbrošüür tuleviku tarbeks alles.

Hoiatus

Üldteave

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas masinale märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Ühendage masin maandatud seinakontakti.
- Hoidke toitejuhe eemal teravatest servadest ja kuumadest pindadest ning ärge valage sellele vedelikke.
- Elektrilöökohtu vältimiseks ärge kunagi kastke masinat, toitejuhet ega toitejuhtme pistikut vette või muusse vedelikku.
- Põletusohu vältimiseks hoidke kehaosad eemal masinast väljuvatest kuumadest veepritsmetest.
- Ärge puudutage kuumi pindu. Kasutage käepidemeid ja nuppe.
- Lülitage masin selle tagaküljel asuvast pealülitist (kui olemas) välja ja eemaldage pistik seinakontaktist:
 - kui tekib tõrge.
 - kui te ei kavatse seadet pikema aja jooksul kasutada.
 - enne masina puhastamist.
- Tõmmake alati pistikut, mitte toitejuhtmet.
- Ärge puudutage toitepistikut märgede kätega.
- Ärge kasutage masinat, kui selle pistik, toitejuhe või masin ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada Philipsil, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul.
- Ärge tehke muudatusi masinale ega selle toitejuhtmele.
- Selleks, et vältida ohtu, laske remonditöid teostada vaid Philipsi poolt volitatud hoolduskeskustel.
- Seda masinat võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid masina ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada, kui nad ei ole vähemalt 8 aastat vanad ja nad on järelevaletava.
- Hoidke masinat, selle tarvikuid ja toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks masinaga.
- Olge ettevaatlik, kui väljutate masinast kuuma vett ja kui masin loputab süsteemi. Valmistamis- või puhastustsükli alguses võib kuumaveetilast eralduda auru ja pritsida kuuma vett. Enne kui hakkate masinat kasutama või paigaldada LatteGo, tuleb oodata kuni valmistamis- või puhastustsüklil on lõppenud.

Ettevaatust

Üldteave

- Masin on mõeldud kasutamiseks ainult tavalises kodumajapidamises. See ei ole mõeldud kasutamiseks poodide personali köökides, kontorites, talude puhkeruumides ega teistes töokeskkondades.
- Alati asetage masin tasasele ja kindlale pinnale. Hoidke seda püstises asendis, ka transpordi ajal.
- Seda masinat võivad kasutada keedualale ega kuuma ahju, küttekeha või sarnase soojusallika läheduses.
- Ärge kasutage karamelliseeritud või maitsestatud kohviube.
- Ärge kunagi kasutage masina puhastamiseks küürimiskäsku, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiini või atsetooni. Kasutage lihtsalt veega niisutatud pehmet lappi.
- Eemaldage seadmest katlakivi regulaarselt. Seade annab märku, millal tuleb katlakivi eemaldada. Kui jätate selle tegemata, ei tööta seade enam õigesti. Sellel juhul ei hõlma garantii rikete parandamist.
- Ärge hoiundage masinat temperatuuril alla 0 °C / 32 °F. Küttesüsteemi jäänud vesi võib külmuda ja masinat kahjustada.
- Ärge jätke vett veepaaki, kui te ei kavatse masinat pikema aja jooksul kasutada.
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole erilisel soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab teie garantii kehtivuse.
- Regulaarne puhastamine ja hooldamine pikendab teie masina tööiga ja tagab kohvi parima kvaliteedi ning maitse.
- Masin puutub pidevalt kokku niiskuse, kohvi ja katlakiviga. Seetõttu on väga oluline masinat regulaarselt puhastada ja hooldada, nagu kasutusjuhendis kirjeldatud ja veebisaidil näidatud. Kui te puhastus- ja hooldusprotseduure eirate, võib masin lakata töötamast. Sellisel juhul remont garantii alla ei kuulu.
- Ärge peske kohvimoodulit nõudepesumasinas ega kasutage selle puhastamiseks pesemisvahendit või muid puhastusaineid. See võib põhjustada kohvimooduli rikkeid ja mõjuda halvasti kohvi maitsele.
- Ärge kunagi jooge katlakivieemaldamise protseduuri ajal masinast väljutatud vedelikku.
- Pange eeljahvatatud kohvi lahtrisse ainult eeljahvatatud kohvi. Teised ained või esemed võivad masinat tõsiselt kahjustada. Sellel juhul ei hõlma garantii rikete parandamist.
- Masin ei tohi kasutamise ajal olla kapis.

Klassikalise piimavahustajaga masinad

Hoiatus!

- Põletusohu vältimiseks pidage meeles, et enne valmistamis- või puhastustsükli võib kuumaveetilast eralduda auru ja pritsida kuuma vett.
- Ärge katsuge klassikalist piimavahustajat paljaste kätega, sest see võib olla väga kuum. Kasutage ainult piimavahusti kaitsvat käepidet.

Ettevaatust

- Pärast piima vahustamist puhastage kiiresti klassikaline piimavahustaja, väljutades anumasse väikse koguse kuuma vett. Seejärel eemaldage klassikalise piimavahustaja välimine osa ning peske see leige veega.

LatteGo'ga masinad

Hoiatus!

- Põletusohu vältimiseks pidage meeles, et väljutamisele võivad eelneada kuuma piima ja auru pritsmed.
- Enne LatteGo eemaldamist oodake, kuni väljutamistsüklil on lõppenud.

Ettevaatust!

- Enne piimapõhise kohvijoogi valmist kontrollige, et LatteGo on paigaldatud kasutusjuhendis toodud juhiste kohaselt.
- LatteGo*d ei tohi* kasutada, kui kõik komponendid ei ole kasutusjuhendi juhiste kohaselt õigesti kokku pandud või kui need on kahjustunud.
- Ärge valage LatteGosse muid vedelikke peale piima ja vee.
- Enne masinast katlakivi eemaldamist ja kuuma vee väljutamist tuleb LatteGo alati eemaldada.
- Kõik LatteGo osad on nõudepesumasinas pestavad.

AquaClean-veefilter

Enne AquaClean-veefiltri kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

Hoiatus!

- AquaClean-veefilter on loodud kasutamiseks vaid omavalitsuse veepuhastussüsteemi läbinud kraaniveega (mida kontrollitakse pidevalt ja mis on vastavalt õigusnormidele joomiskõlblik) ja joomiskõlblikuks tunnistatud eraveevõrgu veega. Kui ametiasutuste juhiste kohaselt on omavalitsuse vett tarvis keeta, tuleb filtreeritud vett samuti keeta. Kui vee keetmist enam ei nõuta, peab puhastama terve kohvimasina ning masinasse sisestama uue kasseti.
- Puhastage veepaaki regulaarselt.
- Mõne inimese korral (nt nõrgestatud immuunsüsteemiga inimesed ja imikud) on üldiselt soovitatav täita veepaak puhastatud vee või läbikõrvaldatud kraaniveega, isegi kui paigaldatud on AquaCleani veefilter.
- Hügieenilistel kaalutlustel läbib AquaClean-veefiltri materjal eritöötlamise hõbedaga. Väike kogus hõbedat, mis on tervisele kahjutu, võib sattuda filtreeritud vette. See on kooskõlas Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) soovitustega joogiveele.
- Kui teil on neeruhaigus, olete dialüüsipatsient ja/või järgite naatriumivaest dieeti, pange tähele, et filtreerimise käigus võib naatriumi sisaldus veidi suureneeda. Soovitame enne filtreeritud vee kasutamist konsulteerida oma arstiga.
- Kui puhastate kohvimasinat katlakivist, eemaldage AquaClean-veefilter alati veepaagist. Seejärel puhastage põhjalikult veepaak ning vahetage AquaClean-veefilter.
- Philips ei võta endale vähimatki vastutust, kui eespool toodud soovitusi AquaClean-veefiltri kasutamiseks ja vahetamiseks eiratakse.

Ettevaatust!

- Hoidke AquaClean-veefiltrit jahedas kuivas kohas ning kinnises originaalpakendis.
- Kuna vesi on toiduaine, tuleb veepaagis olev vesi ära kasutada ühe-kahe ööpäeva jooksul.
- Toetage kasutusjuhendi jaotises „AquaClean-veefiltri aktiveerimine (5 min)“ kirjeldatud toiming, kui te pole kohvimasinat pikemat aega kasutanud (nt puhkuse ajal), kui filtri paigaldamisest on möödunud rohkem kui kolm kuud või kui tuleb paigaldada uus filter.

Elektromagnetväljad (EMF)

See masin vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Taaskasutus



- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/coffee-care või lugege läbi kaasasolev eraldi garantiileht.

Važne sigurnosne informacije

Ovaj aparat opremljen je sigurnosnim značajkama. Ipak, pažljivo pročitajte i slijedite sigurnosne upute i koristite aparat samo kako je opisano u ovim uputama, da biste izbjegli slučajnu ozljedu ili štetu zbog nepravilne uporabe aparata. Sačuvajte ovu sigurnosnu knjižicu za buduću uporabu.

Upozorenje

Općenito

- Prije priključivanja uređaja provjerite odgovara li mrežni napon naznačen na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat priključujte u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kabel za napajanje držite podalje od oštirih rubova i vrućih površina te nemojte po njemu prolijevati tekućinu.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, aparat, utikač napajanja ili kabel za napajanje nikada ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Kako biste izbjegli opasnost od opekline, dijelove tijela držite podalje od mlazova vruće vode koje aparat proizvodi.
- Ne dodirujte vruće površine. Koristite ručke i gumb.
- Glavnim prekidačem na stražnjoj strani aparata (ako je dio opreme) isključite aparat i izvadite utikač napajanja iz zidne utičnice:
 - ako dode do kvara;
 - ako se neko vrijeme ne namjeravate koristiti uređajem;
 - prije čišćenja aparata.
- Povlačite utikač, a ne kabel za napajanje.
- Nemojte dodirivati utikač napajanja vlažnim rukama.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač ili kabel za napajanje, ili sam aparat oštećeni
- Ako se kabel napajanje ošteti, zamjenu mora izvršiti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Nemojte raditi nikakve preinake na aparatu ili kabelu za njegovo napajanje.
- Kako biste izbjegli opasnost, popravke vršite samo u servisnim centrima koji su ovlašteni od strane tvrtke Philips.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje smiju obavljati djeca starija od 8 godina, ako su pod nadzorom.
- Aparat, njegovu dodatnu opremu i kabel držite izvan doseg djece mlađe od 8 godina.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
- Budite pažljivi kada ispuštate toplu vodu i kada uređaj ispire sustav. Prije ispuštanja, mali mlazovi vruće vode mogu izlaziti izvan žlijeba za istjecanje vruće vode. Prije nego što počnete upotrebljavati uređaj ili postavite LatteGo pričekaite dovršetak ciklusa ispuštanja vode.

Oprez

Općenito

- Ovaj aparat namijenjen je samo uobičajenoj kućnoj uporabi. Nije namijenjen uporabi u okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima.
- Aparat uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu. Držite ga u okomitom položaju, također i tijekom transporta
- Aparat nikad nemojte postavljati na grijaću ploču ili u neposrednu blizinu vruće pećnice, grijalice ili sličnog izvora topline.
- Nemojte upotrebljavati karmeliziranu ili aromatiziranu kavu u zrnju.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona. Koristite običnu mekanu krpu namočenju vodom.
- Redovito čistite uređaj od kamenca. Uređaj pokazuje kada treba provesti postupak uklanjanja kamenca. Ako to ne učinite vaš uređaj može prestati pravilno raditi. U tom slučaju popravak nije obuhvaćen jamstvom.
- Ne postavljajte aparat pri temperaturama nižim od 0°C. Voda zaostala u sustavu grijanja može se zamrznuti i prouzročiti oštećenje.
- Nemojte ostavljati vodu u spremniku za vodu ako aparat ne namjeravate upotrebljavati tijekom duljeg razdoblja.
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodacima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.
- Redovitim čišćenjem i održavanjem produžuje se vijek trajanja aparata te se osigurava optimalna kvaliteta i okus kave.
- Aparat je neprekidno izložen vlazi, kavi i kamencu. Stoga je vrlo važno redovito čistiti i održavati aparat kao što je opisano u korisničkom priručniku i prikazano na mrežnoj stranici. Ako ne vršite te postupke čišćenja i održavanja, vaš aparat nakon određenog razdoblja može prestati raditi. U tom slučaju popravak nije obuhvaćen jamstvom.
- Nemojte prati sklop za kuhanje u stroju za pranje posuda i nemojte se koristiti deterdžentom ili sredstvima za čišćenje. To može izazvati kvar sklopa za kuhanje i negativno se odraziti na okus kave.
- Nikad nemojte piti otopinju koja istječe tijekom postupka uklanjanja kamenca.
- U odjeljak za unaprijed mljevenu kavu stavljajte samo unaprijed mljevenu kavu. Druge tvari i objekti mogu ozbiljno oštetiti aparat. U tom slučaju popravak nije obuhvaćen jamstvom.
- Aparat se ne smije postavljati u ormarić dok se upotrebljava.

Aparati s klasičnim sustavom za mlječu pjenu

Upozorenje

- Kako biste izbjegli opasnost od opekline, prije ispuštanja vode imajte na umu kako mali mlazovi vode mogu izaći iz žlijeba za istjecanje vruće vode.
- Nikad ne dodirujte klasičnu pjenilicu za mljeko golim rukama jer može biti vrlo vruća. Koristite samo odgovarajuću zaštitnu ručku.

Oprez

- Nakon pjenjenja mljeka, brzo operite klasičnu pjenilicu za mljeko ispuštanjem male količine vruće vode u spremnik. Zatim uklonite vanjski dio klasične pjenilice za mljeko i operite ga mlakom vodom.

Aparati sa sustavom LatteGo

Upozorenje

- Kako biste izbjegli opasnost od opekline, imajte na umu da ispuštanju mogu prethoditi mlazovi mljeka i vode.
- Prije nego što uklonite LatteGo pričekaite dovršetak ciklusa doziranja.

Oprez

- Prije nego što odaberete napitak od kave na bazi mljeka provjerite je li LatteGo postavljen u skladu s uputama iz korisničkog priručnika.
- **Nemojte** koristiti LatteGo ako sve komponente nisu pravilno sastavljene u skladu s uputama iz korisničkog priručnika ili ako su oštećene.
- Izuzev vode i mljeka, nikakve druge tekućine nemojte ulijevati u LatteGo.
- Kada iz uređaja uklanjate kamenac i kada dozirate toplu vodu, uvijek uklonite LatteGo.
- Svi dijelovi proizvoda LatteGo mogu se prati u stroju za pranje posuda.

Filtar za vodu AquaClean

Pažljivo pročitajte ove važne informacije prije uporabe filtra vode AquaClean i sačuvajte ih za buduću uporabu.

Upozorenje

- Filtar vode AquaClean osmišljen je za uporabu samo s tretiranim vodom iz gradskog vodovoda (koja se stalno kontrolira i sigurna je za piće prema zakonskim uvjetima) i s vodom iz privatnih izvora koja je odobrena kao sigurna za piće. Ako vlasti izdaju uputu da se gradska voda mora prokuhati, filtrirana voda se također mora prokuhati. Kada uputa o prokuhavanju vode više ne bude na snazi, cijeli aparat za kavu se mora očistiti i mora se staviti novi uložak.
- Redovito čistite spremnik za vodu.
- Za određene skupine ljudi (npr. ljude oslabljenog imunosnog sustava i dojenčad) općenito se preporuča punjenje spremnika za vodu pročišćenom vodom ili prokuhanom vodom iz slavine, čak i kada je instaliran filtar AquaClean.
- Zbog higijenskih razloga, materijal filtra vode AquaClean podložen je posebnom tretmanu srebrom. Mala količina srebra, koja je bezopasna za zdravlje, može završiti u filtriranoj vodi. Ovo je u skladu s preporukama Svjetske zdravstvene organizacije (WHO)
- Ukoliko bolujete od bolesti bubrega, idete na dijalizu i/ili ste na dijeti s ograničenim natrijem, molimo imajte na umu da se tijekom postupka filtracije, sadržaj natrija može malo povećati. Savjetujemo Vam da prije prve uporabe filtrirane vode konzultirate svog liječnika.
- Kada uklanjate aparat za kavu, filtar vode AquaClean uvijek uklonite iz spremnika za vodu. Zatim detaljno očistite cijeli spremnik za vodu i zamijenite filtar vode AquaClean.
- Philips ne prihvaća bilo kakvu odgovornost ako se ne slijede gore navedene preporuke za uporabu i zamjenu filtra vode AquaClean.

Oprez

- Zamjenski filtar vode AquaClean čuvajte na hladnom i suhom mjestu te u njegovom originalnom, zapečaćenom pakiranju.
- Kako je voda hrana, voda u spremniku vode se mora iskoristiti u roku od 1 do 2 dana.
- Ako uređaj za kavu niste koristili dulje vrijeme (npr. praznici, razdoblje od preko 3 mjeseca od instalacije ili kad je potreban novi filtar), provedite postupak opisan u poglavlju „Aktiviranje filtra vode AquaClean (5 min)” korisničkog priručnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnog i elektroničkog otpada. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite www.philips.com/coffee-care ili pročitajte zasebni jamstveni letak.

Svarīga informācija par drošību

Šī ierīce ir aprīkota ar drošības funkcijām. Tomēr rūpīgi izlasiet un ievērojiet drošības norādījumus un izmantojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajos norādījumos, lai izvairītos no nejausām traumām vai bojājumiem ierīces neatbilstošās lietošanas rezultātā. Saglabājiet šo drošības brošūru turpmākai atsaucei.

Brīdinājums

Vispārīgi

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai sienas kontaktligzdai
- Sargājiet strāvas vadu no asām malām, karstām virsmām un neļiejiet uz tā šķidrumu.
- Lai izvairītos no strāvas trieciena riska, nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci, kontaktdakšu vai elektroapgādes vadu ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
- Lai neapdedzinātos, raugiet, lai ķermeņa daļas neatrastos vietās, kur no automāta izplūst karsta ūdens šļakatas.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet rokturus un pogas.
- Izslēdziet ierīci ar galveno slēdzi tās aizmugurē (ja tāds ir) un atvienojiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas tālāk norādītajos gadījumos:
 - ja ir darbības traucējumi.
 - ja ilgāku laiku nelietosiet ierīci.
 - pirms ierīces tīrīšanas.
- Velciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz elektroapgādes vada.
- Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, barošanas vads vai pati ierīce.
- Ja strāvas vads ir bojāts, briesmu novēršanas nolūkā vada nomaīņu drīkst veikt Philips pārstāvis, Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra pārstāvis vai līdzīgi kvalificētas personas.
- Nepārveidojiet ierīci vai tās barošanas vadu.
- Remontu ļaujiet veikt tikai „Philips” apstiprinātam pakalpojumu centram, lai novērstu bīstamību.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi, vienīgi, ja viņi vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti.
- Glabājiet ierīci, tās piederumus un strāvas vadu vietās, kuras nav pieejamas bērniem vecumā līdz 8 gadiem.
- Jāraugās, lai bērni nerotājas ar ierīci.
- Ievērojiet piesardzību, kad ieslēdzat karstā ūdens padevi un kad ierīce skalo sistēmu. Pirms ierīce sāk liet ūdeni, no karstā ūdens padeves teknes var izšļakstīties ūdens. Pirms sākat lietot ierīci vai uzstādāt „LatteGo”, uzgaidiet, līdz ūdens padeves cikls ir pabeigts.

Ievēribai

Vispārīgi

- Ierīce ir paredzēta tikai standarta lietošanai mājssaimniecībā. Tā nav paredzēta lietošanai tādās vietās kā, piemēram, personāla virtuvēs vai veikalos, birojos, saimniecībā vai citās darba vietās.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas. Glabājiet vertikālā stāvoklī; arī transportēšanas laikā.
- Nenovietojiet ierīci uz sildvirsmas vai tieši blakus karstai krāsnij, sildītājam vai līdzīgiem siltuma avotiem.
- Neizmantojiet kafijas pupiņas, kas ir karamelizētas vai ar pievienotu garšu.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet tīrīšanas suku, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu. Izmantojiet mīkstu, ūdeni samitrinātu drānu.
- Regulāri atkalķojiet ierīci. Ierīce norāda, kad nepieciešama atkalķošana. Ja neatkalķoj, ierīce pārstāj darboties pareizi. Tādā gadījumā garantija nesedz remontu.
- Neglabājiet kafijas automātu temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C (32 °F). Sildīšanas sistēmā palikušais ūdens varētu sasalt un radīt bojājumus.
- Neatstājiet ūdeni ūdens tvertnē, ja nelietosiet iekārtu ilgāku laiku.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras nav īpaši rekomendējis Philips. Ja izmantojat šādus aksesuārus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā.
- Regulāra tīrīšana un kopšana pagarina ierīces darbību un nodrošina optimālu jūsu kafijas kvalitāti un garšu.
- Ierīce pastāvīgi saskaras ar mitrumu, kafiju un katlakmeni. Tāpēc ir svarīgi regulāri tīrīt un kopt ierīci saskaņā ar norādēm lietotāja rokasgrāmatā un tīmekļa vietnē. Ja šis tīrīšanas un kopšanas darbības netiek veiktas, ierīce varētu pārstāt darboties. Tādā gadījumā garantija nesedz remontu.
- Netīrīt gatavošanas vienību trauku mazgājamajā mašīnā un neizmantojiet tīrīšanai mazgājamo šķidrumu vai tīrīšanas līdzekli. Tas var izraisīt gatavošanas vienības darbības traucējumus un negatīvi ietekmēt kafijas garšu.
- Nekad nedzeriet šķidrumu, kas tiek izvadīts atkalķošanas procesa laikā.
- Iepriekš samaltās kafijas nodalījumā iepildiet tikai iepriekš samaltu kafiju. Citas vielas vai priekšmeti var radīt nopietnus ierīces bojājumus. Tādā gadījumā garantija nesedz remontu.
- Ierīces lietošanas laikā tā nedrīkst būt ievietota noslēgtā plauktā.

Ierīces ar klasisko piena putotāju

Brīdinājums!

- Lai novērstu apdedzināšanās risku, nemiet vērā, ka, pirms ierīce sāk liet ūdeni, no karstā ūdens padeves teknes var izšļakstīties ūdens.
- Nekādā gadījumā nepieskarieties ar karlām rokām piena putotājam, jo tas var stipri sakarst. Izmantojiet tikai atbilstošu aizsargrokuri.

Ievēribai

- Pēc piena putošanas ātri notīriet klasisko piena putotāju, izvadot traukā nelielu daudzumu karsta ūdens. Tad noņemiet klasiskā piena putotāja ārējo daļu un nomazgājiet to ar siltu ūdeni.

Ierīces ar „LatteGo”

Brīdinājums!

- Lai novērstu apdedzināšanās risku, nemiet vērā, ka pirms padeves no sprauslām var izplūst piena šļakatas un tvaiki.
- Uzgaidiet, līdz ūdens padeves cikls ir pabeigts, un tikai tad noņemiet „LatteGo”.

Ievēribai!

- Pirms pagatavojat kafijas dzērienu ar pienu, pārliecinieties, vai „LatteGo” uzstādīšana ir veikta atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.
- **Nelietojiet „LatteGo”, ja visu komponentu uzstādīšana nav pareizi veikta atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem vai tie ir bojāti.**
- Sistēmā „LatteGo” drīkst liet tikai ūdeni un pienu.
- Veicot kafijas automāta atkalķošanu un ieslēdzot karstā ūdens padevi, izņemiet „LatteGo”.
- Visas „LatteGo” detaļas var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

Ūdens filtrs „AquaClean”

Pirms AquaClean ūdens filtra lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākai uzziņai.

Brīdinājums!

- AquaClean ūdens filtrs ir izstrādāts tikai izmantošanai ar pilsētas krāna ūdeni (kurš tiek pastāvīgi pārbaudīts un ir drošs dzeršanai atbilstoši juridiskajiem noteikumiem) un ūdeni no privātā pievada, kas apstiprināts kā dzeršanai drošs. Ja no pašvaldības iestādēm ir saņemts norādījums, ka pašvaldības nodrošinātajam ūdenim jābūt vāritam, filtrētais ūdens ir arī jāvāra. Ja norādījums par ūdens vārīšanu vairs nav spēkā, viss kafijas automāts jāiztīra un jāievieto jauna kasetne.
- Regulāri iztīriet ūdens tvertni.
- Noteiktām cilvēku grupām (piem., personām ar novājinātu imūnsistēmu un zidaiņiem) parasti ieteicams ūdens tvertnes uzpildīšanai izmantot attīrītu ūdeni vai vāritu krāna ūdeni arī tad, ja ir uzstādīts AquaClean ūdens filtrs.
- Higiēnas apsvērumu dēļ AquaClean ūdens filtra materiāls tiek īpaši apstrādāts ar sudrabu. Neliels daudzums sudraba, kas ir nekaitīgs veselībai, var nokļūt filtrētajā ūdenī. Tas atbilst Pasaules Veselības organizācijas (PVO) ieteikumiem par dzeramo ūdeni.
- Ja jums ir nieru slimība, jūs esat dialīzes pacients un/vai ieturat diētu ar ierobežotu nātrija patēriņu, lūdzu, ņemiet vērā, ka filtrēšanas procesa laikā nātrija saturs ūdenī var būt nedaudz palielināts. Pirms filtrēta ūdens lietošanas uzturā iesakām konsultēties ar ārstu.
- Pirms kafijas automāta atkalķošanas izņemiet AquaClean ūdens filtru no ūdens tvertnes. Pēc tam rūpīgi iztīriet visu ūdens tvertni un nomainiet AquaClean ūdens filtru.
- Philips neuzņemas atbildību vai saistības, ja netiek ievēroti iepriekš sniegtie ieteikumi par AquaClean ūdens filtra lietošanu un nomaiņu.

Ievēribai!

- Glabāiet rezerves AquaClean ūdens filtru vēsā un sausā vietā tā oriģinālajā, slēgtajā iepakojumā.
- Tā kā ūdens tiek lietots pārtikā, ūdens tvertnē jāizlieto 1–2 dienu laikā.
- Ja ilgstoši neesat lietojis kafijas automātu (piemēram, brīvdienās, vairāk nekā 3 mēnešus kopš uzstādīšanas vai kad ir nepieciešams jauns filtrs), veiciet procedūru, kas aprakstīta lietotāja rokasgrāmatas nodaļā “AquaClean ūdens filtra aktivizēšana (5 min)”.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz pakļaušanu elektromagnētisko lauku iedarbībai.

Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko izstrādājumu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, apmeklējiet vietni www.philips.com/coffee-care vai lasiet atsevišķo garantijas bukletu.

Svarbi saugos informacija

Ši mašina aprūpinta saugos funkcijomis. Nežiūrint to, perskaitykite ir atidžiai laikykitės saugos instrukcijų, ir mašiną naudokite tik taip, kaip aprašyta šiose instrukcijose, kad išvengtumėte atsitiktinio sužalojimo ar apgadinimo netinkamai naudojant mašiną. Išsaugokite šį saugos bukletą ateičiai.

Išpėjimas

Bendrasis aprašymas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant mašinos nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Mašiną prijunkite prie įžeminto sieninio lizdo.
- Saugokite maitinimo laidą nuo aštrių kraštų ir karštų paviršių, nepilkite ant jo skysčių.
- Kad išvengtumėte elektros šoko pavojaus, niekada nemerkite mašinos, tinklo kištuko ar maitinimo laido į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
- Kad išvengtumėte nudegimų pavojaus, laikykite kūno dalis toliau nuo mašinos gaminamų karšto vandens čiurkšlių.
- Nelleskite karštų paviršių. Naudokite rankenas ir rankenėles.
- Išjunkite mašiną pagrindiniu jungikliu, esančiu galinėje dalyje (jei yra), ir ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio lizdo:
 - jei įvyksta gedimas.
 - jei ilgą laiką neketinate naudoti prietaiso:
 - prieš jums valant mašiną.
- Traukite už kištuko, ne už maitinimo laido.
- Nelleskite tinklo kištuko drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite mašinos, jei apgadintas jos tinklo kištukas, maitinimo laidas ar apgadinta pati mašina.
- Jei apgadintas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“, „Philips“ įgaliotas priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nedarykite jokių mašinos nei jos maitinimo laido pakeitimų.
- Kad būtų išvengta pavojaus, remontą atlikite tik „Philips“ įgaliotame priežiūros centre.
- Šią mašiną gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis mašina, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai.
- Vaikams negalima valyti ir atlikti priežiūrą, jei jiems nėra 8 metų ir jie nėra prižiūrimi.
- Laikykite mašiną, jos priedus ir jos laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su mašina.
- Būkite atsargūs išpildami karštą vandenį ir kai mašina skalauja sistemą. Prieš išpilant mažos vandens čiurkšlės gali purkšti iš karšto vandens snapelio. Prieš pradėdami naudoti mašiną arą įdėdami „LatteGo“ palaukite, kol išpylimo ciklas pasibaigs.

Atsargiai!

Bendrasis aprašymas

- Ši mašina skirta tik normaliai naudoti buityje. Ji neskirta naudoti tokioje aplinkoje, kaip virtuvė parduotuvių, biurų, fermų personalui ar kitoje darbo aplinkoje.
- Mašią visada statykite ant plokščio ir stabilaus paviršiaus. Laikykite ją stačią, taip pat ir gabendami.
- Nedėkite mašinos ant kaitlentės ar šalia karštos orkaitės, šildytuvo ar panašaus karščio šaltinio.
- Nenaudokite karamelizuotų arba aromatizuotų kavos pupelių.
- Niekada nevalykite mašinos šiurkščiomis kempinėmis, abrazyviniais valikliais ar agresyviais skysčiais, pvz., benzinu arba acetonu. Tiesiog naudokite minkštą audyklą, sudrėkintą vandeniu.
- Reguliariai šalinkite mašinos nuoviras. Mašina parodo, kai reikia šalinti nuoviras. Jei to nepadarysite, jūsų mašina tinkamai neveiks. Tokiu atveju remontui garantija netaikoma.
- Nelaikykite mašinos žemesnėje kaip 0 °C / 32 °F temperatūroje. Kaitinimo sistemoje paliktas vanduo gali užšalti ir lemti apgadinimą.
- Išpilkite vandenį iš vandens bakelio, jei ilgą laiką neketinate naudoti įrenginio.
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Reguliariai valant ir prižiūrint pailgėja jūsų mašinos naudojimo laikas ir užtikrinama optimali jūsų kavos kokybė ir skonis.
- Mašiną nuolat veikia drėgmė, kava ir nuoviros. Todėl labai svarbu reguliariai valyti ir prižiūrėti mašiną, kaip aprašyta naudotojo vadove ir parodyta žiniatinklo svetainėje. Jei neatliskite šių valymo ir priežiūros procedūrų, jūsų mašina galiausiai nustos veikti. Tokiu atveju remontui garantija netaikoma.
- Neplaukite virimo grupės indaplovėje ir jei ją valyti nenaudokite skystų ploviklių ar valymo priemonių. Dėl to virimo grupė gali blogai veikti ir galimas neigiamas poveikis kavos skoniui.
- Niekada negerkite per nuovirų šalinimo procesą išpildo tirpalo.
- Iš anksto sumaltą kavą dėkite tik į iš anksto sumaltos kavos talpyklą. Kitos medžiagos ir daiktai gali lemti didelį mašinos apgadinimą. Tokiu atveju remontui garantija netaikoma.
- Naudojant mašinos negalima dėti į spintą.

Aparatai su klasikiniu pieno putų plakikliu

Išpėjimas

- Kad išvengtumėte nudegimų pavojaus žinokite, kad prieš išleidimą galimos mažos vandens čiurkšlės iš karšto vandens snapelio.
- Niekada nelleskite klasikinio pieno putų plakiklio plikomis rankomis, nes jis gali pasidaryti labai karštas. Naudokite tik tinkamą apsauginę rankeną.

Atsargiai!

- Po pieno putų plakimo greitai išvalykite klasikinį pieno putų plakiklį, įpildami į talpyklą nedidelį kiekį karšto vandens. Tada nuimkite išorinę klasikinio pieno putų plakiklio dalį ir plaukite ją drungnu vandeniu.

Aparatai su „LatteGo“

Išpėjimas

- Kad išvengtumėte nudegimų pavojaus žinokite, kad prieš išpylimą galimos pieno ir garų čiurkšlės.
- Prieš išimdami „LatteGo“ palaukite, kol išpylimo ciklas pasibaigs.

Atsargiai!

- Prieš pasirinkdami kavos gėrimą pieno pagrindu įsitikinkite, kad „LatteGo“ įdėtas pagal instrukcijas, pateikiamas naudotojo vadove.
- **Nenaudokite** „LatteGo“, jei ne visi komponentai surinkti tinkamai, pagal instrukcijas, pateikiamas naudotojo vadove, arba jei jie apgadinti.
- Į „LatteGo“ nepilkite jokių skysčių, išskyrus vandenį ir pieną.
- Kai šalinate nuoviras iš mašinos arba išpilate karštą vandenį, visada išimkite „LatteGo“.
- Visas „LatteGo“ dalis galima plauti indaplovėje.

„AquaClean“ vandens filtras

Prieš pradėdami naudoti „AquaClean“ vandens filtrą atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Įspėjimas

- „AquaClean“ vandens filtras skirtas naudoti tik su apdorotu vandeniu iš komunalinių tinklų vandentiekio čiaupo (kuris yra nuolat kontroliuojamas ir saugus gerti pagal teisinius reikalavimus) ir vandeniui iš privačių šaltinių, patvirtintam kaip saugus gerti. Jei gaunamas pareigūnų nurodymas, kad komunaliniais tinklais tiekiamas vanduo turi būti virinamas, filtruotą vandenį taip pat būtina virinti. Kai nurodymas virinti vandenį nustoja galioti, visą kavos mašiną būtina išvalyti ir įdėti naują kasetę.
- Reguliariai valykite vandens bakelį.
- Tam tikroms žmonių grupėms (pvz., žmonėms su nusilpusia imunine sistema ir kūdikiams) paprastai rekomenduojama pilti į vandens baką grynintą ar virintą vandenį, net jei yra sumontuotas „AquaClean“ vandens filtras.
- Higienos sumetimais „AquaClean“ vandens filtro medžiaga yra specialiai apdorota sidabru. Mažas sidabro kiekis, nepavojingas sveikatai, gali būti filtruotame vandenyje. Tai atitinka Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) rekomendacijas geriamam vandeniui.
- Jei sergate inkstų liga, jei jums atliekamos dializės procedūros ir (arba) galite valgyti tik mažai natrio turintį maistą, nepamirškite, kad filtruojant natrio kiekis gali šiek tiek padidėti. Patariame prieš naudojant filtruotą vandenį pasitarti su gydytoju.
- Kai šalinatė nuoviras iš kavos mašinos, visada išimkite „AquaClean“ vandens filtrą iš vandens bako. Paskui kruopščiai išvalykite visą vandens baką ir pakeiskite „AquaClean“ vandens filtrą.
- „Philips“ neprisima jokios atsakomybės, jei nesilaikoma minėtų „AquaClean“ vandens filtro naudojimo ir keitimo rekomendacijų.

Atsargiai!

- Atsarginį „AquaClean“ vandens filtrą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje originalioje, sandarioje pakuotėje.
- Kadangi vanduo yra maisto produktas, vandens bake esantį vandenį reikia suvartoti per 1–2 dienas.
- Jei kavos mašinos nenaudojote ilgesnį laiką (pvz. per atostogas, ilgiau kaip 3 mėnesius po sumontavimo, ar kai reikia naujo filtro), atlikite skyrybę „AquaClean“ vandens filtro aktyvinimas (5 min.)“ aprašytą procedūrą.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Ši mašina atitinka visus taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos produktų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/coffee-care arba perskaitykite atskirą garantijos lankstinuką.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék biztonsági funkciókkal van ellátva. Mindenképpen figyelmesen olvassa el és kövesse a biztonsági utasításokat, és csak az ebben a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket a nem rendeltetésszerű használat által okozott véletlen sérülések vagy károk elkerülése érdekében. Őrizze meg a biztonsági füzetet későbbi használat céljából.

Vigyázat!

Általános információk

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a gépen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csatlakoztassa a készüléket földelt fali konnektorhoz.
- Tartsa távol a tápkábelét az éles széléktől és a forró felületektől, és ne öntsön rá folyadékot.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a gépet, a hálózati dugaszt és a tápkábelét.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében tartsa távol testrészeit a gépből kijövő forró vízsugaraktól.
- Ne érintse meg a forró felületeket. A készülék kezeléséhez használja a fogantyúkat és a gombokat.
- Kapcsolja ki a készüléket a hátulján található főkapcsolóval (ha ez részét képezi a gép felszereltségének), és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból:
 - ha rendellenes működés történik.
 - ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
 - a készülék tisztítása előtt.
- A tápkábelét ne a vezetéknel, hanem a dugónál fogva húzza ki.
- Ne érintse meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a tápkábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a tápkábel meghibásodott, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne végezzen módosítást a készüléken vagy a tápkábelén.
- A veszélyek elkerülése érdekében csak a Philips által jóváhagyott szakszervizben végeztessen javítást.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket, a tartozékokat és a vezetékét tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Legyen óvatos, amikor forró vizet adagol, és amikor a készülék öblíti a rendszert. Az adagolás előtt kis mennyiségű víz távozhat a forró víz kifolyócsővéből. A készülék használata vagy a LatteGo egység behelyezése előtt mindig várja meg az adagolási ciklus végét.

Figyelem!

Általános információk

- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába.
- A készüléket mindig sima, stabil felületre helyezze. Tartsa mindig állítva, szállítás közben is.
- Ne tegye a készüléket melegítőlapra vagy forró sütő, fűtőtest, illetve hasonló hőforrás közvetlen közelébe.
- Ne használjon karamellizált vagy ízesített szemes kávé.
- A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítószer (pl. benzint vagy acetont). Egyszerűen csak nedves törülközőt használjon e célra.
- Rendszeresen vízkömentesítse a készüléket. A készülék jelzi, ha vízkömentesítésre van szükség. Ha ezt nem végzi el, előfordulhat, hogy a készülék nem fog megfelelően működni. Ebben az esetben a készülék javítását nem fedezi a jótállás.
- Ne tartsa a gépet 0 °C alatti hőmérsékleten. A fűtőrendszerben maradt víz megfagyhat, és károsodást okozhat.
- Ne hagyjon vizet a víztartályban, ha a gépet hosszabb ideig nem fogja használni.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- A rendszeres tisztítás és karbantartás meghosszabbítja a készülék élettartamát, és biztosítja a kávé optimális minőségét és ízét.
- A gépet folyamatosan nedvességre, kávé és vízkő éri. Ezért rendkívül fontos, hogy a gépet rendszeresen tisztítsák és karbantartsák a használati útmutatóban, illetve a weboldalon olvasható utasításoknak megfelelően. Ha nem végzi el ezeket a tisztítási és karbantartási műveleteket, a gép idővel működésképtelenné válhat. Ebben az esetben a készülék javítását nem fedezi a jótállás.
- Ne tegye a főzőegységet mosogatógépbe, és ne tisztítsa mosogatószerrel vagy tisztítószerekkel. Ez a főzőegység meghibásodását okozhatja, és ronthatja a kávé ízét.
- A vízkömentesítés során kiadagolt oldatot tilos meginni.
- Az örlött kávé tartályába csak örlött kávéval helyezzen. Más anyagok és tárgyak súlyos károkat okozhatnak a gépben. Ebben az esetben a készülék javítását nem fedezi a jótállás.
- A használatban lévő gépet ne tegye szekrénybe.

Klasszikus tejhabosítóval felszerelt gépek

Figyelmeztetés

- Az égési sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa észben, hogy az adagolás előtt kis mennyiségű víz távozhat a forró víz kifolyócsővéből.
- Pusztá kézzel soha ne érjen a klasszikus tejhabosítóhoz, mivel az rendkívül forró lehet. Kizárólag a megfelelő védőszárat használja.

Figyelem!

- A tej felhabosítását követően mindig azonnal tisztítsa meg a klasszikus tejhabosítót, ehhez erresszen ki egy kevés forró vizet egy edénybe. Majd vegye ki a klasszikus tejhabosító külső részét, és mossa el langyos vízzel.

LatteGo egységgel felszerelt készülékek

Figyelmeztetés

- Az égési sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa észben, hogy a kávéadagolást tej- és gőzsugarak előzhetik meg.
- A LatteGo egység eltávolításával mindig várja meg az adagolási ciklus végét.

Figyelem!

- Mielőtt tejes kávéit választ, győződjön meg arról, hogy a LatteGo egység be van-e helyezve a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően.
- **Ne** használja a LatteGo egységet, ha nincs minden részegység megfelelően összeszerelve a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően, vagy valamelyik részegység sérült.
- Ne töltsön semmilyen más folyadékot a LatteGo egységbe, csak vizet és tejet.
- Mindig vegye ki a LatteGo egységet, amikor vízkömentesíti a készüléket, és amikor forró vizet adagol.

- A LatteGo egység minden része mosogatógépben tisztítható.

AquaClean vízszűrő

Az AquaClean vízszűrő használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi fontos tudnivalókat, és őrizze meg a dokumentumot későbbi használatra.

Figyelmeztetés

- Az AquaClean vízszűrő csak hatóságilag kezelt (folyamatosan ellenőrzött és a törvényi előírásoknak megfelelően biztonságosan fogyasztható) csapvízzel vagy saját készletből származó, bevizsgált, iható vízzel használható. Ha olyan utasítás érkezik a hatóságok felől, hogy a csapvizet fel kell forralni, akkor a szűrt vizet is fel kell forralni. Ha a víz forralására vonatkozó utasítás már nincs érvényben, a teljes kávéfőzőt ki kell tisztítani, és új patronát kell behelyezni.
- Rendszeresen tisztítsa a víztartályt.
- Bizonyos emberek (pl. gyenge immunrendszerrel rendelkezők és csecsemők) számára általában ajánlott tisztított vízzel vagy forralt csapvízzel feltölteni a víztartályt, még az AquaClean vízszűrő használata esetén is.
- Higiéniai okokból az AquaClean vízszűrő anyagát speciálisan, ezüsttel kezelik. Egy kevés, az egészségre ártalmatlan mennyiségű ezüst bekerülhet a szűrt vízbe. Ez megfelel az Egészségügyi Világszervezet (WHO) ivóvízre vonatkozó ajánlásának.
- Ha vesebetegségben szenved, dialíziskezelésben részesül, és/vagy korlátozott nátriumtartalmú diétát folytat, figyelembe kell vennie, hogy a szűrőfolyamat során a víz nátriumtartalma kissé növekedhet. Javasoljuk, hogy a szűrt víz használata előtt kérje ki orvosa véleményét.
- Ha vízkömentesíti a kávéfőzőt, mindig vegye ki az AquaClean vízszűrőt a víztartályból. Ezután alaposan tisztítsa meg a teljes víztartályt, és cserélje ki az AquaClean vízszűrőt.
- A Philips nem vállal semminemű felelősséget, ha az AquaClean vízszűrő használatára és cseréjére vonatkozó fentebbi javaslatokat nem tartják be.

Figyelem!

- A tartálék AquaClean vízszűrőt tárolja száraz és hűvös helyen, lezárt eredeti csomagolásban.
- Mivel a víz élelmiszer, a víztartályban található vizet 1–2 napon belül fel kell használni.
- Ha hosszabb ideig nem használta a kávéfőzőt (például nyaraláskor, a beszereléstől eltelt 3 hónap után, illetve ha új szűrő szükséges), végezze el „Az AquaClean vízszűrő aktiválása (5 perc)” című szakaszban ismertetett lépéseket.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/coffee-care weboldalra, vagy olvassa el a különálló jótállási füzetet.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

To urządzenie jest wyposażone w funkcję bezpieczeństwa. Niemniej dokładnie zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i przestrzegaj ich. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji, aby zapobiec przypadkowemu obrażeniu ciała lub uszkodzeniom spowodowanym niewłaściwym użytkowaniem. Zachowaj tę broszurę informacyjną na przyszłość.

Ostrzeżenie

Opis ogólny

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy podane na nim napięcie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazda elektrycznego.
- Trzymaj przewód zasilania z dala od ostrych krawędzi oraz gorących powierzchni i wylewaj na niego żadnych płynów.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie zanurzaj urządzenia, wtyczki zasilającej ani przewodu zasilającego w wodzie lub w jakimkolwiek innym płynie.
- Aby uniknąć oparzeń, zawsze trzymaj części ciała w bezpiecznej odległości od strumieni gorącej wody wyrzucanych przez urządzenie.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów i pokręteł.
- Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika znajdującego się z tyłu (jeśli urządzenie go ma) i wyjmij wtyczkę z gniazda ściennego:
 - jeśli wystąpi awaria,
 - jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas,
 - przed czyszczeniem urządzenia.
- Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.
- Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi rękami.
- Nie używaj urządzenia w przypadku uszkodzenia wtyczki, przewodu zasilającego lub samego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie wprowadzaj modyfikacji urządzenia ani jego przewodu zasilającego.
- Naprawy zlecaj wyłącznie autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi funkcjami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane, jak korzystać z urządzenia w bezpieczny sposób, o ile są w stanie zrozumieć istniejące zagrożenia.
- Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie, o ile ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Przechowuj urządzenie, akcesoria oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Należy zachować ostrożność podczas dozowania gorącej wody oraz w trakcie płukania układu przez ekspres. Przed dozowaniem mogą wypłynąć niewielkie strumyki gorącej wody. Przed przystąpieniem do korzystania z maszyny lub umieszczeniem dzbanka LatteGo należy zaczekać, aż zakończy się cykl dozowania.

Uwaga

Opis ogólny

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie w sklepach, biurach, na farmach i w innych miejscach pracy.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Dbaj, aby było ustawione w pozycji pionowej, także podczas transportu.
- Nie umieszczaj urządzenia na płycie grzejnej ani obok gorącego piekarnika, grzejnika lub podobnego źródła ciepła.
- Nie użyj karmelizowanych ani aromatyzowanych ziaren kawy.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj czyszczyków, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna czy aceton. Używaj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą.
- Regularnie odpowpnij urządzenie. Urządzenie sygnalizuje, kiedy należy przeprowadzić odpapnianie. W przeciwnym wypadku przestanie działać prawidłowo. W takiej sytuacji naprawa nie będzie objęta gwarancją.
- Nie przechowuj urządzenia w temperaturze poniżej 0°C. Woda pozostała w systemie grzejnym może zamarznąć i uszkodzić urządzenie.
- Nie pozostawiaj wody w zbiorniku na wodę, jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Regularne czyszczenie i konserwacja wydłużają okres eksploatacji urządzenia oraz zapewniają optymalną jakość i smak kawy.
- Urządzenie jest cały czas wystawione na wilgoć, kawę i kamień. W związku z tym koniecznie należy regularnie czyścić ekspres i poddawać go konserwacji zgodnie z opisami zamieszczonymi w instrukcji i na stronie internetowej. Jeśli procedury czyszczenia i konserwacji nie będą wykonywane, urządzenie może przestać działać. W takiej sytuacji naprawa nie będzie objęta gwarancją.
- Nie myj jednostki zaparzającej w zmywarce i nie używaj płynu do mycia naczyń ani innych środków czyszczących. Może to spowodować wadliwe działanie jednostki zaparzającej i negatywnie oddać się na smaku kawy.
- Nigdy nie pij płynu, który wyleje się z urządzenia podczas procesu odpapniania.
- Do pojemnika na kawę mieloną należy wysypywać wyłącznie kawę mieloną. Inne substancje lub przedmioty mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia. W takiej sytuacji naprawa nie będzie objęta gwarancją.
- Podczas użytkowania ekspres nie może znajdować się w szafce.

Ekspresy z klasycznym spieniaczem do mleka

Ostrzeżenie

- Aby uniknąć ryzyka oparzenia, pamiętaj, że przed dozowaniem urządzenie może wyrzucić niewielki strumień gorącej wody.
- Nigdy nie dotykaj bezpośrednio klasycznego spieniacza do mleka, ponieważ może być bardzo gorący. Używaj wyłącznie odpowiedniego uchwytu zabezpieczającego.

Uwaga

- Po spienieniu mleka wyczyść szybko klasyczny spieniacz mleka, dozując niewielką ilość gorącej wody do pojemnika. Następnie wyjmij zewnętrzną część klasycznego spieniacza do mleka i umyj ją w letniej wodzie.

Ekspresy z dzbankiem LatteGo

Ostrzeżenie

- Aby uniknąć ryzyka oparzenia, pamiętaj, że przed dozowaniem urządzenie może wyrzucić strumień mleka lub pary.
- Zaczekaj na zakończenie procesu, zanim wyjmiesz dzbanek LatteGo.

Uwaga

- Przed wybraniem napoju kawowego na bazie mleka należy upewnić się, że dzbanek LatteGo zamontowano zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.

- **Nie korzystaj** z dzbanka LatteGo, jeśli jakiegolwiek elementu nie zostały poprawnie założone zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi lub gdy są one uszkodzone.
- Do dzbanka LatteGo nie należy wlewać żadnych płynów poza wodą i mlekiem.
- Podczas usuwania kamienia z ekspresu oraz nalewania gorącej wody należy zawsze wyjmować dzbanek LatteGo.
- Wszystkie części dzbanka LatteGo można myć w zmywarce.

Filtr wody AquaClean

Przed rozpoczęciem korzystania z filtra wody AquaClean należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi ważnymi informacjami i zachować je na przyszłość.

Ostrzeżenie

- Filtr wody AquaClean jest przeznaczony do użytku wyłącznie z wodą z wodociągów miejskich (która podlega stałej kontroli i zgodnie z przepisami jest bezpieczna do picia) oraz z wodą z prywatnych źródeł, która została zatwierdzona jako bezpieczna do picia. Jeśli władze wydadzą instrukcje, zgodnie z którymi należy przygotowywać wodę z wodociągów miejskich, będzie to również dotyczyło wody przefiltrowanej. Gdy instrukcja dotycząca gotowania wody przestanie obowiązywać, należy wyczyścić cały ekspres i włożyć nowy wkład.
- Należy regularnie czyścić zbiornik wody.
- Niektórym grupom ludzi (np. osobom o osłabionym układzie odpornościowym i dzieciom) na ogół zaleca się napełnienie zbiornika wodą oczyszczoną lub przygotowaną wodą z kranu, nawet jeśli został zainstalowany filtr AquaClean.
- Ze względów higienicznych materiał, z którego wykonany jest filtr wody AquaClean, wzbogacono dodatkiem srebra. Niewielka ilość srebra, nieszkodliwa dla zdrowia, może przedostać się do przefiltrowanej wody. Filtr spełnia zalecenia Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) w zakresie wody pitnej.
- Osoby cierpiące na chorobę nerek, poddawane dializom lub będące na diecie niskosodowej powinny pamiętać, że podczas procesu filtracji zawartość sodu może nieznacznie wzrosnąć. Zalecamy skonsultowanie się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z przefiltrowanej wody.
- Podczas usuwania kamienia z ekspresu do kawy należy zawsze wyjmować filtr wody AquaClean ze zbiornika wody. Następnie dokładnie wyczyścić cały zbiornik wody, po czym ponownie włożyć filtr wody AquaClean.
- Firma Philips nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania przez użytkownika powyższych zaleceń w zakresie użytkowania i wymiany filtra wody AquaClean.

Uwaga

- Filtr wody AquaClean należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu — w oryginalnym, szczelnym opakowaniu.
- Woda jest środkiem spożywczym, dlatego wodę w zbiorniku należy zużyć w ciągu maksymalnie dwóch dni.
- Jeśli ekspres do kawy nie był używany przez dłuższy czas (np. podczas wakacji, przez ponad 3 miesiące od instalacji lub gdy potrzebny jest nowy filtr), należy przeprowadzić procedurę opisaną w instrukcji obsługi w rozdziale „Aktywacja filtra wody AquaClean (5 min)”.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne ze wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz informacji lub pomocy, odwiedź stronę www.philips.com/coffee-care lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Informații importante privind siguranța

Acest aparat dispune de caracteristici de siguranță. Cu toate acestea, pentru a evita vătămarea corporală accidentală sau deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare a aparatului, citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de siguranță și utilizați aparatul doar conform descrierii din aceste instrucțiuni. Păstrați această broșură privind siguranța pentru consultarea ulterioară.

Avertisment

Generalități

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Conectați aparatul la o priză de perete dotată cu împământare.
- Țineți cablul de alimentare departe de margini ascuțite și suprafețe fierbinți și nu turnați lichide pe el.
- Pentru a evita electrocutarea, nu introduceți niciodată aparatul, ștecherul de alimentare sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.
- Pentru a evita producerea arsurilor, mențineți părțile corpului la distanță de jeturile de apă fierbinte produse de aparat.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerul și butoanele.
- Opriti aparatul de la întrerupătorul general amplasat pe partea din spate (dacă acesta există) și scoateți ștecherul din priză:
 - dacă se constată defecțiuni.
 - dacă intenționați să nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată de timp.
- Înainte de a curăța aparatul.
- Trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorate
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Nu modificați și nu interveniți în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare.
- Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistență autorizat Philips, pentru a evita orice fel de pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, psihice sau senzoriale reduse ori cu experiență și/sau competențe insuficiente, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul, accesoriile și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Aveți grijă atunci când distribuiți apă fierbinte și atunci când aparatul călzește sistemul. Înainte de distribuire, jeturi mici de apă pot ieși din distribuitorul de apă fierbinte. Așteptați până la finalul ciclului de distribuire, înainte de a începe să utilizați aparatul sau să amplasați LatteGo.

Atenție

Generalități

- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri, ferme și alte medii de lucru.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă. Mențineți-l în poziție verticală, inclusiv în timpul transportului.
- Nu așezați aparatul pe o plită sau direct lângă un cuptor fierbinte, un încălzitor sau o sursă asemănătoare de căldură.
- Nu utilizați boabe de cafea caramelizate sau cu arome.
- Nu folosiți niciodată bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul. Este suficientă o cârpă moale, umezită în apă.
- Realizați periodic detartrarea aparatului. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea detartrării. Dacă nu se efectuează această operație, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție.
- Nu țineți aparatul la temperaturi sub 0°C/32°F. Apa rămasă în sistemul de încălzire poate îngheța și poate produce deteriorarea aparatului.
- Nu lăsați apă în rezervor când nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată de timp.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips AVENT. Dacă folosiți asemenea accesorii sau piese, garanția dvs. își va pierde valabilitatea.
- Curățarea și întreținerea în mod regulat prelungesc durata de viață a aparatului și asigură calitate și gust optime pentru cafeaua dvs.
- Aparatul este expus continuu la umezeală, cafea și calcar. De aceea este foarte important să curățați și întrețineți în mod regulat aparatul în modul descris în manualul utilizatorului și prezentat pe site-ul web. Dacă nu efectuați aceste proceduri de curățare și întreținere, aparatul va înceta, la un moment dat, să funcționeze. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție.
- Nu curățați unitatea de infuzare în mașina de spălat vase și nu utilizați lichid de spălare sau agenți de curățare pentru a o curăța. Acest lucru poate cauza defectarea unității de infuzare și poate avea un efect negativ asupra gustului cafelei.
- Nu ingerați niciodată soluția distribuită în cursul procesului de detartrare.
- Introduceți numai cafea pre-măcinată în compartimentul pentru cafea pre-măcinată. Alte substanțe și obiecte pot cauza deteriorarea severă a aparatului. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție.
- Este interzisă introducerea aparatului într-un dulap în timpul utilizării.

Aparate cu dispozitiv clasic de spumare a laptelui

Avertisment

- Pentru a evita producerea arsurilor, rețineți faptul că, înainte de distribuire, jeturi mici de apă pot ieși din distribuitorul de apă fierbinte.
- Nu atingeți niciodată dispozitivul clasic de spumare a laptelui cu mâinile goale, deoarece este posibil ca acesta să fie foarte fierbinte. Folosiți doar mânerul de protecție corespunzător.

Atenție

- După spumarea laptelui, curățați rapid dispozitivul clasic de spumare a laptelui prin distribuirea unei cantități reduse de apă fierbinte într-un vas. Apoi îndepărtați componenta externă a dispozitivului clasic de spumare a laptelui și spălați-o cu apă caldă.

Aparate cu LatteGo

Avertisment

- Pentru a evita producerea arsurilor, rețineți faptul că distribuirea poate fi precedată de jeturi de lapte sau abur.
- Așteptați până la finalul ciclului de distribuire înainte de a îndepărta LatteGo.

Atenție

- Verificați dacă LatteGo a fost instalat în conformitate cu instrucțiunile furnizate în manualul de utilizare, înainte de a selecta o băutură pe bază de cafea și lapte.
- Nu utilizați LatteGo dacă toate componentele nu au fost asamblate corect în conformitate cu instrucțiunile furnizate în manualul de utilizare sau dacă acestea sunt deteriorate.
- Nu turnați alte lichide în LatteGo, în afară de apă și lapte.

- Îndepărtați întotdeauna LatteGo atunci când detartrați aparatul și atunci când distribuiți apă fierbinte.
- Toate piesele LatteGo pot fi spălate în mașina de spălat vase.

Filtru de apă AquaClean

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza filtrul de apă AquaClean și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Avertisment

- Filtrul de apă AquaClean este conceput numai pentru utilizare cu apă de la robinet, tratată în stațiile municipale (care este controlată în permanență și poate fi băută în siguranță în conformitate cu reglementările legale) și cu apă de la furnizori privați, care a fost aprobată ca fiind sigură pentru băut. Dacă primiți instrucțiuni de la autorități pentru a fierbe apa din rețea, apa filtrată trebuie, de asemenea, fiartă. Când instrucțiunea de a fierbe apa nu mai este în vigoare, trebuie curățat întregul aparat de cafea și trebuie introdus un cartuș nou.
- Curățați regulat rezervorul de apă.
- Pentru anumite grupuri de persoane (de exemplu: persoane cu sisteme imunitare slăbite și bebeluși) se recomandă, în general, umplerea rezervorului de apă cu apă purificată sau cu apă fiartă de la robinet, chiar și atunci când filtrul de apă AquaClean este instalat.
- Din motive de igienă, materialul filtrului de apă AquaClean este supus unui tratament special cu argint. O cantitate mică de argint, care este inofensivă pentru sănătate, poate ajunge în apa filtrată. Acest lucru este în conformitate cu recomandările Organizației Mondiale a Sănătății (OMS) pentru apa potabilă.
- Dacă suferiți de afecțiuni ale rinichilor, dacă sunteți un pacient supus la dializă și/sau urmați o dietă fără sodiu, vă rugăm să rețineți că, în timpul procesului de filtrare, conținutul de sodiu poate fi mărit ușor. Vă sfătuim să consultați medicul înainte de a utiliza apa filtrată.
- Atunci când detartrați aparatul de cafea, îndepărtați întotdeauna filtrul de apă AquaClean din rezervorul de apă. Apoi curățați bine întregul rezervor de apă și înlocuiți filtrul de apă AquaClean.
- Philips nu își asumă nicio responsabilitate și nicio răspundere dacă recomandările de mai sus pentru utilizarea și înlocuirea filtrului de apă AquaClean nu sunt respectate.

Atenție

- Depozitați filtrul de apă AquaClean într-un loc uscat și răcoros, în ambalajul original, închis.
- Deoarece apa este un produs alimentară, apa din rezervor trebuie să fie utilizată în 1-2 zile.
- Dacă nu ați utilizat aparatul de cafea pentru o perioadă prelungită (de exemplu: o vacanță, o perioadă mai mare de 3 luni de la instalare) sau atunci când este necesar un filtru nou, efectuați procedura descrisă în „Activarea filtrului de apă AquaClean (5 min.)” din manualul de utilizare.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/coffee-care sau consultați certificatul de garanție separat.

Pomembne varnostne informacije

Aparat je opremljen z varnostnimi funkcijami. Vseeno preberite in natančno upoštevajte varnostna navodila in aparat uporabljajte samo v skladu s temi navodili, da preprečite poškodbe ali škodo zaradi nepravilne uporabe. To varnostno knjižico shranite za prihodnjo uporabo.

Opozorilo

Splošno

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat priključite v ozemljeno stensko vtičnico.
- Pazite, da napajalni kabel ne pride v stik z ostrimi robovi in vročimi površinam, ter ga ne polivajte s tekočinami.
- Zaradi preprečevanja električnega udara aparata, vtičača ali napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Zaradi preprečevanja opeklin se izogibajte curkom vroče vode, ki jih ustvari aparat.
- Ne dotikajte se vročih površin. Uporabite ročaje in gumb.
- V naslednjih primerih z morebitnim stikalom na hrbtni strani izklopite aparat in vtičač napajalnega kabla izvlecite iz vtiča:
 - v primeru okvare;
 - če aparata dalj časa ne boste uporabljali;
 - pred čiščenjem aparata.
- Ne vlecite napajalnega kabla, temveč primate vtičač in ga povlecite.
- Vtičača napajalnega kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičač napajalnega kabla, napajalni kabel ali sam aparat.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje, da se izognete nevarnosti.
- Aparata in njegovega napajalnega kabla ne spreminjajte na kakršen koli način.
- Popravila naj izvede samo Philipsov pooblaščen servisni center, da se izognete nevarnosti.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo aparata in se zavedajo morebitne nevarnosti.
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Aparat, dodatno opremo zanj in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparatom.
- Bodite previdni, ko aparat toči vročo vodo in ko izpira sistem. Pred začetkom točenja lahko iz dulca za vročo vodo brizgne nekaj manjših curkov vode. Počakajte, da se konča cikl točenja, preden začnete uporabljati aparat ali namestite sklop LatteGo.

Pozor

Splošno

- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Namenjen ni uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, obratih ali v drugih delovnih okoljih.
- Aparat vedno postavite na ravno in stabilno površino. Biti mora v pokončnem položaju, tudi med transportom.
- Aparata ne postavljajte na grelno ploščo ali ob vročo pečico, grelnik ali podoben toplotni vir.
- Ne uporabljajte karameliziranih kavnih zrn ali takih z dodanim okusom.
- Aparata ne čistite s čistilnimi gobami, jeklini čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton. Uporabite mehko krpo, ki jo navlažite z vodo.
- Iz aparata redno odstranjujte vodni kamen. Aparat vas bo opozoril, ko bo iz njega treba odstraniti vodni kamen. Če tega ne storite, aparat ne bo več deloval pravilno. Za morebitna popravila v tem primeru garancija ne velja.
- Aparata ne hranite pri temperaturi pod 0 °C. Preostala voda v grelnem sistemu lahko zamrzne in povzroči poškodbe.
- Če aparata ne boste uporabljali dalj časa, v zbiralniku za vodo ne puščajte vode.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite take nastavke ali dele, je garancija neveljavna.
- Z rednim čiščenjem in vzdrževanjem podaljšate življenjsko dobo aparata ter zagotovite optimalno kakovost in okus kave.
- Aparat je stalno izpostavljen vlagi, kavi in vodnemu kamnu. Zato je pomembno, da ga redno čistite in vzdržujete, kot je opisano v uporabniškem priročniku in prikazano na spletnem mestu. Če teh postopkov čiščenja in vzdrževanja ne izvajate redno, bo aparat sčasoma morda prenehal delovati. Za morebitna popravila v tem primeru garancija ne velja.
- Kuhalnega sklopa ne pomivajte v pomivalnem stroju in ga ne čistite s čistilom za posodo ali čistilnim sredstvom. To lahko povzroči okvaro kuhalnega sklopa in lahko negativno vpliva na okus kave.
- Raztopine za odstranjevanje vodnega kamna, iztočene med postopkom odstranjevanja kamna, ne pijte.
- V predel za mleto kavo vstavite samo mleto kavo. Druge snovi in predmeti lahko resno poškodujejo aparat. Za morebitna popravila v tem primeru garancija ne velja.
- Ko aparata ne uporabljate, ne sme biti v omari.

Aparati s klasičnim penilnikom mleka

Opozorilo

- Zaradi preprečevanja opeklin upoštevajte, da lahko pred začetkom točenja iz dulca za vročo vodo brizgne nekaj manjših curkov vode.
- Klasičnega penilnika mleka se nikoli ne dotikajte z golimi rokami, ker se lahko zelo segreje. Uporabite samo ustrezno zaščitno držalo.

Pozor

- Po penjenju mleka klasični penilnik mleka hitro očistite s točenjem majhne količine vroče vode v posodo. Nato odstranite zunanji del klasičnega penilnika mleka in ga umijte pod mlačno tekočo vodo.

Aparati s sklopom LatteGo

Opozorilo

- Zaradi preprečevanja opeklin upoštevajte, da bo aparat pred točenjem morda izpuščal curke mleka in pare.
- Počakajte, da se konča cikl točenja, preden odstranite sklop LatteGo.

Opozorilo

- Pred izbiro kavnega napitka z mlekom se prepričajte, da je sklop LatteGo nameščen v skladu z navodili v uporabniškem priročniku.
- **Ne** uporabljajte sklopa LatteGo, če vsi sestavni deli niso pravilno sestavljeni v skladu z navodili v uporabniškem priročniku ali če so poškodovani.
- V LatteGo ne vlivajte drugih tekočin razen vode in mleka.
- Ko iz aparata odstranjujete vodni kamen in ko točite vročo vodo, vedno odstranite sklop LatteGo.
- Vse dele sklopa LatteGo lahko pomivate v pomivalnem stroju.

Vodni filter AquaClean

Pred uporabo vodnega filtra AquaClean skrbno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Vodni filter AquaClean je namenjen za uporabo s komunalno obdelano vodo iz pipe (ki je pod stalnim nadzorom in je v skladu s pravnimi predpisi neoporečna) in z vodo iz zasebne oskrbe, ki je bila potrjena kot varna za pitje. Če lokalne oblasti izdajo navodilo, da je treba komunalno vodo prekuhavati, je treba prekuhavati tudi filtrirano vodo. Ko to navodilo ne velja več, očistite celotni kavni aparat in vstavite nov vložek.
- Redno čistite zbiralnik za vodo.
- Za določene skupine (npr. osebe z oslabljenim imunskim sistemom in majhne otroke) na splošno priporočamo, da zbiralnik za vodo napolnite s filtrirano ali prekuhano vodo iz pipe, tudi če je nameščen vodni filter AquaClean.
- Iz higienskih razlogov material v vodnem filtru AquaClean posebej obdelamo s srebrom. V filtrirano vodo lahko tako pride manjša količina srebra, ki ni škodljiva zdravju. To je skladno s priporočili Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) glede pitne vode.
- Če imate ledvično obolenje, hodite na dializo in/ali imate dieto z omejenim vnosom natrija, upoštevajte, da se lahko med filtriranjem vsebnost natrija rahlo poveča. Priporočamo, da se pred uporabo filtrirane vode posvetujete z zdravnikom.
- Ko iz kavnega aparata odstranjujete vodni kamen, iz zbiralnika za vodo zmeraj odstranite vodni filter AquaClean. Nato temeljito očistite celoten zbiralnik za vodo in zamenjajte vodni filter AquaClean.
- Philips ne prevzema nikakršnih obveznosti ali odgovornosti, če ne upoštevate zgoraj navedenih priporočil za uporabo in zamenjavo vodnega filtra AquaClean.

Opozorilo

- Nadomestni vodni filter AquaClean v zaprti originalni embalaži hranite na hladnem in suhem mestu.
- Ker je voda živilo, morate vodo v zbiralniku za vodo porabiti najpozneje v dveh dneh.
- Če kavnega aparata dlje časa niste uporabljali (na primer med dopustom, več kot tri mesece od namestitve ali ko je potrebna zamenjava filtra), uporabite postopek, opisan v poglavju »Aktiviranje vodnega filtra AquaClean (5 min.)« uporabniškega priročnika.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Garancija in podpora

Če potrebujete pomoč ali podporo, obiščite www.philips.com/coffee-care ali preberite ločen garancijski list.

Dôležité bezpečnostné informácie

Toto zariadenie je vybavené bezpečnostnými funkciami. Bez ohľadu na to si však pozorne prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny a zariadenie používajte len podľa týchto pokynov, aby ste predišli poraneniu alebo poškodeniu z dôvodu nesprávneho použitia zariadenia. Túto bezpečnostnú brožúru uchovajte na neskoršie použitie.

Varovanie

Všeobecné informácie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu v sieti.
- Zariadenie pripojte do uzemnenej zásuvky.
- Napájací adaptér chráňte pred ostrými hranami a horúcimi povrchmi a nelejte naň kvapaliny.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom, zariadenie, sieťovú zástrčku ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani žiadnej inej kvapaliny.
- Žiadnou časťou tela sa nepribližujte k prúdu horúcej vody vychádzajúcej zo zariadenia, aby ste predišli riziku popálenia.
- Nedotýkajte sa horúcich plôch. Používajte rukoväte a ovládacie prvky.
- Zariadenie vypnite hlavným vypínačom, ktorý sa nachádza v zadnej časti (ak je súčasťou zariadenia), a zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky:
 - v prípade poruchy.
 - ak zariadenie nebudete dlhý čas používať.
 - pred čistením zariadenia.
- Ťahajte za zástrčku, nie za napájací kábel.
- Sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrymi rukami.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená sieťová zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie.
- Poškodený napájací kábel smie vymeniť len personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Zariadenie ani jeho napájací kábel žiadnym spôsobom neupravujte.
- Opravy smie vykonávať len servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips, aby sa predišlo riziku.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a ak rozumujú príslušným rizikám.
- Deti staršie ako 8 rokov smú čistiť a vykonávať údržbu tohto zariadenia len pod dozorom.
- Zariadenie, príslušenstvo a kábel uchovávejte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Pri dávkovaní horúcej vody a pri preplachovaní systému zariadenia postupujte opatrne. Pred dávkovaním môže z výpustu na dávkovanie horúcej vody vytečť malé množstvo vody. Pred použitím zariadenia alebo vložením príslušenstva LatteGo počkajte, kým sa neskončí dávkovací cyklus.

Výstraha

Všeobecné informácie

- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostredí, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách, farmách či inom pracovnom prostredí.
- Zariadenie vždy umiestnite na rovný a stabilný povrch. Aj počas prepravy ho postavte do zvislej polohy.
- Zariadenie nestavajte na ohrevnú platňu alebo priamo k horúcej rúre, kúreniu či podobnému zdroju tepla.
- Nepoužívajte karamelizované alebo ochutené kávové zrná.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón. Použitie jednoducho mäkkú handričku navlhčenú vodou.
- V zariadení pravidelne odstraňujte vodný kameň. Zariadenie Vám signalizuje, kedy je odstraňovanie vodného kameňa potrebné. Ak to zanedbáte, zariadenie prestane správne fungovať. V takomto prípade sa na opravu nevzťahuje záruka.
- Zariadenie nevystavuje teplotám pod 0 °C/32 °F. Voda v systéme ohrevu môže zamrznúť a spôsobíť poškodenie.
- Ak zariadenie nebudete dlhodobo používať, nenechávajte vodu v zásobníku.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo alebo súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, vaša záruka bude neplatná.
- Pravidelné čistenie a údržba predlžuje životnosť zariadenia a zabezpečuje optimálnu kvalitu a chuť kávy.
- Zariadenie je neustále vystavené pôsobeniu vlhkosti, kávy a vodného kameňa. Preto je veľmi dôležité vykonávať pravidelné čistenie a údržbu zariadenia podľa popisu v návode na používanie a zobrazenia na webovej stránke. V prípade, že tieto postupy čistenia a údržby nebudete vykonávať, Vaše zariadenie napokon môže prestať fungovať. V takomto prípade sa na opravu nevzťahuje záruka.
- Varnú jednotku nečistite v umývačke riadu a na jej čistenie nepoužívajte tekuté prostriedky na riad ani iný čistiaci prostriedok. Mohlo by to spôsobiť poškodenie varnej jednotky a negatívne ovplyvniť chuť kávy.
- Nikdy nepite roztok vypuštý počas procesu odstraňovania vodného kameňa.
- Do priestoru na predmetnú kávu pridávajú len predmetnú kávu. Ostatné látky a predmety môžu spôsobiť závažné poškodenie zariadenia. V takomto prípade sa na opravu nevzťahuje záruka.
- Pri používaní sa zariadenie nesmie nachádzať v skrinke.

Zariadenia s klasickým napeňovačom mlieka

Varovanie

- Dávajte pozor na vodu, ktorá môže pred dávkovaním v malých množstvách vytekať z výpustu na dávkovanie horúcej vody, aby ste predišli nebezpečenstvu popálenia.
- Nikdy sa nedotýkajte klasického peniča mlieka holými rukami, pretože môže byť veľmi horúci. Používajte len príslušnú ochrannú rukoväť.

Výstraha

- Po spenení mlieka rýchlo vyčistite klasický penič mlieka vypustením malého množstva horúcej vody do nádoby. Potom vyberte vonkajšiu časť klasického peniča mlieka a umyte ju vlažnou vodou.

Zariadenia s príslušenstvom LatteGo

Varovanie

- Dávajte pozor na mlieko a paru, ktoré môžu striekať zo zariadenia pred dávkovaním, aby ste predišli nebezpečenstvu popálenia.
- Príslušenstvo LatteGo nevyberajte, kým sa neskončí dávkovací cyklus.

Výstraha

- Pred výberom mliečneho kávového nápoja sa uistite, že je príslušenstvo LatteGo nasadené podľa pokynov v návode na používanie.
- Príslušenstvo LatteGo **nepoužívajte**, ak všetky súčasti nie sú správne zostavené podľa pokynov v návode na používanie alebo ak sú poškodené.
- Do príslušenstva LatteGo nenalievajte žiadne iné kvapaliny okrem vody a mlieka.
- Pri odstraňovaní vodného kameňa zo zariadenia a pri dávkovaní horúcej vody vyberte príslušenstvo LatteGo zo zariadenia.

- Všetky súčiastky príslušenstva LatteGo možno umývať v umývačke na riad.

Vodný filter AquaClean

Pred použitím vodného filtra AquaClean si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Varovanie

- Vodný filter AquaClean je určený iba na používanie s komunálne upravenou vodou z vodovodu (ktorá sa neustále kontroluje a je bezpečná na pitie podľa právnych predpisov) a s vodou zo súkromných zdrojov, ktoré boli schválené ako bezpečné na pitie. Ak dostanete od orgánov pokyn na to, že komunálnu vodu treba prevárať, prevárať bude treba aj filtrovanú vodu. Po skončení účinnosti tohto pokynu o prevárání vody treba celý kávovar vyčistiť a vložiť novú kazetu.
- Pravidelne čistite zásobník na vodu.
- Pre určité skupiny ľudí (napr. ľudí s oslabeným imunitným systémom a deti) sa všeobecne odporúča naplniť zásobník na vodu vyčistenou vodou alebo prevarenou vodou z vodovodu, a to aj v prípade, že je nainštalovaný vodný filter AquaClean.
- Z hygienických dôvodov je materiál vodného filtra AquaClean podrobený špeciálnej úprave pomocou striebra. Vo filtrovanej vode sa môže objaviť malé množstvo striebra, ktoré nie je zdraviu škodlivé. Je to v súlade s odporúčaniami Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) týkajúcimi sa pitnej vody.
- Ak trpíte ochorením obličiek, ste pacientom na dialýze alebo ak držíte diétu so zníženým obsahom sodíka, upozorňujeme, že počas filtračného procesu môže dôjsť k miernemu zvýšeniu obsahu sodíka. Pred použitím filtrovanej vody odporúčame konzultáciu s lekárom.
- Počas odstraňovania vodného kameňa z kávovaru vždy vyberajte vodný filter AquaClean zo zásobníka na vodu. Potom celý zásobník na vodu dôkladne vyčistite a vymeňte vodný filter AquaClean.
- Spoločnosť Philips neprijíma žiadnu zodpovednosť v prípade, ak sa nedodržiavajú nasledujúce odporúčania na používanie a výmenu kazety vodného filtra AquaClean.

Výstraha

- Náhradný vodný filter AquaClean skladujte na chladnom a suchom mieste v jeho pôvodnom uzavretom obale.
- Keďže sa voda považuje za potravinu, vodu v zásobníku na vodu treba spotrebovať do 1 až 2 dní.
- Ak ste kávovar dlhšiu dobu nepoužívali (napríklad počas dovolenky, viac ako 3 mesiace od inštalácie alebo ak treba vymeniť filter), postupujte podľa pokynov uvedených v návode na používanie v časti „Aktivácia vodného filtra AquaClean (5 min)“.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/coffee-care alebo si preštudujte informácie v priloženom záručnom liste.

Važne bezbednosne informacije

Ovaj aparat je opremljen bezbednosnim funkcijama. Ipak, pročitajte i pažljivo pratite bezbednosna uputstva, te koristite aparat isključivo kako je opisano u ovim uputstvima da biste izbegli slučajnu povredu ili štetu uzrokovanu nepravilnim korišćenjem aparata. Sačuvajte ovu brošuru o bezbednosti za buduće upotrebe.

Upozorenje

Opšte

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na aparatu odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Priključite aparat u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Držite kabl za napajanje dalje od oštih ivica, vrućih površina i nemojte prosipati tečnosti po njemu.
- Da biste izbegli opasnost od strujnog udara, nikad nemojte da potapate aparat, utikač ili kabl za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Da biste izbegli opasnost od opekotina, držite delove tela dalje od mlazova vrele vode koje proizvodi aparat.
- Nemojte da dodirujete vrele površine. Koristite drške i dugmad.
- Isključite aparat pomoću glavnog prekidača koji se nalazi sa njegove zadnje strane (ako postoji) i izvucite utikač iz zidne utičnice:
 - ukoliko dode do kvara;
 - ako ne planirate da koristite aparat duže vreme.
 - pre čišćenja aparata.
- Povlačite utikač, ne kabl za napajanje.
- Nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama.
- Nemojte da koristite aparat ukoliko je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Nemojte da vršite nikakve izmene na aparatu niti na njegovom kابلu za napajanje.
- Popravke može da obavlja samo ovlašćeni Philips servisni centar kako bi se izbegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva i znanja pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobili uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih.
- Aparat, pribor i kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Budite oprezni prilikom ispuštanja vrele vode i kada aparat ispire sistem. Pre ispuštanja, mali mlazevi vode mogu da izađu iz grlića za ispuštanje vrele vode. Sačekajte da se ciklus ispuštanja završi pre nego što počnete da koristite aparat ili postavite LatteGo.

Oprez

Opšte

- Ovaj aparat je namenjen isključivo za uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. On nije predviđen da se koristi u okruženjima kao što su kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama, na farmama i u drugim radnim okruženjima.
- Uvek postavite aparat na ravnu i stabilnu podlogu. Držite ga u uspravnom položaju, čak i tokom transporta.
- Nemojte da stavljate aparat na grejnu ploču ili neposredno pored vrele pećnice, grejača ili sličnog izvora toplote.
- Nemojte koristiti karamelizovana ili aromatizovana zrna kafe.
- Nikada nemojte da koristite sredstva za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton za čišćenje aparata. Jednostavno koristite meku krpu natopljenu vodom.
- Redovno uklanjajte kamenac iz aparata. Aparat pokazuje kada je potrebno ukloniti kamenac. Ukoliko to ne učinite, aparat će prestati da radi ispravno. U tom slučaju, popravka nije obuhvaćena garancijom.
- Nemojte da držite aparat na temperaturi ispod 0° C/32 °F. Preostala voda u sistemu za grejanje može da se zamrzne i dovede do oštećenja.
- Nemojte da ostavljate vodu u rezervoaru kada ne nameravate da koristite aparat duže vreme.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Redovno čišćenje i održavanje produžava vek trajanja aparata i osigurava optimalan kvalitet i ukus vaše kafe.
- Aparat je konstantno izložen vlazi, kafi i kamencu. Zato je veoma važno da aparat redovno čistite i održavate u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku i na web stranici. Ako ne budete obavljali postupke čišćenja i održavanja, aparat može da prestane da radi. U tom slučaju popravka nije obuhvaćena garancijom.
- Nemojte da perete blok za kuvanje u mašini za pranje sudova niti da koristite tečnost za pranje sudova ili druga sredstva za čišćenje da biste ga očistili. Ovo može da izazove kvar na bokalu za kuvanje i negativno utiče na ukus kafe.
- Nikad nemojte da pijete rastvor koji se ispusti tokom postupka uklanjanja kamenca.
- U odeljak za prethodno samlevenu kafu stavljajte isključivo prethodno samlevenu kafu. Ostale supstance i predmeti mogu ozbiljno da oštete aparat. U tom slučaju, popravka nije obuhvaćena garancijom.
- Aparat se ne smije stavljati u ormaric tokom upotrebe.

Mašine sa klasičnim dodatkom za pravljenje mlečne pene

Upozorenje

- Da biste izbegli opasnost od opekotina, imajte u vidu da pre ispuštanja, mali mlazevi vode mogu da izađu iz grlića za vrelu vodu.
- Nikad ne dodirujte klasični dodatak za pravljenje mlečne pene golim rukama, jer može da bude veoma vruć. Koristite samo odgovarajuću zaštitnu dršku.

Oprez

- Nakon pravljenja mlečne pene brzo očistite klasični dodatak za pravljenje mlečne pene ispuštanjem manje količine vrele vode u posudu. Zatim uklonite vanjski deo klasičnog dodatka za pravljenje mlečne pene i operite ga mlakom vodom.

Aparati koji imaju LatteGo

Upozorenje

- Da biste izbegli opasnost od opekotina, imajte u vidu da mali mlazevi vrele vode mogu da prethode mlazevima mleka i pare.
- Sačekajte da se ciklus ispuštanja završi pre nego što uklonite LatteGo.

Oprez

- Pre nego što izaberete napitak od kafe na bazi mleka, uverite se da ste postavili LatteGo prema uputstvima iz korisničkog priručnika.
- **Nemojte** koristiti LatteGo ukoliko nisu sve komponente pravilno postavljene oprema uputstvima iz korisničkog priručnika ili ukoliko su oštećene.
- Nemojte da točite neku drugu tečnost u LatteGo osim vode i mleka.
- Uvek uklonite LatteGo kada uklanjate kamenac i kada ispuštate vrelu vodu.
- Sve delove posude LatteGo možete da perete u mašini za pranje sudova.

Filter za vodu AquaClean

Pre upotrebe filtera za vodu AquaClean pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

Upozorenje

- Filter za vodu AquaClean predviđen je samo za upotrebu sa komunalno tretiranom vodom sa česme (koja se stalno kontroliše i bezbedna je za piće u skladu sa zakonskim propisima) i sa vodom iz privatnih izvora koji su potvrđeni kao bezbedni za piće. Ako primite uputstvo od organa vlasti da komunalna voda mora da se prokuva, filtrirana voda takođe mora da se prokuva. Kada uputstvo za prokuvavanje više ne bude na snazi, celi aparat za kafu mora da se očisti i da se stavi nova patrona.
- Redovno čistite rezervoar za vodu.
- Za određene grupe ljudi (npr. osobe sa oslabljenim imunitetom i bebe) uopšteno se preporučuje punjenje rezervoara za vodu prečišćenom vodom ili prokuvanom vodom sa česme, čak i kada je instaliran AquaClean filter za vodu.
- Iz higijenskih razloga materijal filtera za vodu AquaClean predmet je posebnog tretiranja srebrom. Mala količina srebra, koja nije štetna po zdravlje, može da dospe u filtriranu vodu. To je u skladu sa preporukama Svetske zdravstvene organizacije (WHO) u vezi sa vodom za piće.
- Ako patite od bolesti bubrega, primete dijalizu i/ili se pridržavate ishrane sa ograničenim unosom natrijuma, treba da imate na umu da tokom procesa filtracije može doći do blagog povećanja sadržaja natrijuma. Preporučujemo da se posavetujete sa svojim lekarom pre upotrebe filtrirane vode.
- Kada uklanjate kamenac iz aparata za kafu, uvek uklonite filter za vodu AquaClean iz rezervoara za vodu. Zatim temeljno očistite celi rezervoar za vodu i zamenite filter za vodu AquaClean.
- Kompanija Philips ne snosi nikakvu odgovornost za korišćenje i zamenu filtera za vodu AquaClean u slučaju nepridržavanja prethodno navedenih preporuka.

Oprez

- Rezervni filter za vodu AquaClean čuvajte na hladnom i suvom mestu u originalnoj, neotvorenoj ambalaži.
- Budući da voda spada u namirnice, voda u rezervoaru za vodu mora da se potroši u roku od 1 do 2 dana.
- Ako niste koristili aparat za kafu duže vreme (npr. tokom praznika, perioda preko 3 meseca od postavljanja ili kada je potreban novi filter), obavite proceduru opisanu u poglavlju „Aktivacija filtera za vodu AquaClean (5 min.)” u korisničkom priručniku.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je usklađen sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Garancija i podrška

Ukoliko su vam potrebne informacije ili podrška, posetite www.philips.com/coffee-care ili pročitajte posebni garantni list.

Важна информация за безопасност

Машината е снабдена със защитни функции. Независимо от това внимателно прочетете и спазвайте инструкциите за безопасност и използвайте машината само по начина, описан в тези инструкции, за да избегнете случайно нараняване или повреди, причинени от неправилната и употреба. Пазете това ръководство за безопасност за справка в бъдеще.

Предупреждение

Обща информация

- Преди да включите машината, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Включете машината в заземен контакт.
- Дръжте захранващия кабел далеч от остри ръбове, горещи повърхности и не изливайте течности върху него.
- За да избегнете опасността от токов удар, никога не потапяйте машината, захранващия кабел или щепсела във вода или друга течност.
- За да избегнете опасността от изгаряния, дръжте частите на тялото далече от горещи водни струи, произведени от машината.
- Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжките и регулаторите.
- Изключете машината от главния преклювачател, разположен от задната страна (ако е наличен), и извадете захранващия щепсел от контакта:
 - ако възникне повреда;
 - ако няма да използвате уреда за дълъг период от време;
 - преди да почистите машината.
- Изключвайте от контакта, като дърпате за захранващия щепсел, а не за захранващия кабел.
- Не докосвайте захранващия щепсел с мокри ръце.
- Не използвайте машината, ако захранващият щепсел, захранващия кабел или самата машина са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Не извършвайте модификации по машината или захранващия кабел.
- Давайте машината за ремонт само в оторизиран сервизен център на Philips, за да избегнете опасности.
- Тази машина може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на машината и ако разбират евентуалните опасности.
- Почистването и поддръжката от потребителя не може да се извършват от деца, освен ако не са навършили 8 години и са под надзор.
- Пазете машината, принадлежностите и кабела й далече от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с машината.
- Внимавайте, когато пускате гореща вода и когато машината изплаква системата. Преди наливане на напитката от чучура за гореща вода може да излязат малки пръски вода. Изчакайте до края на цикъла на наливане, преди да започнете да използвате машината или да поставите LatteGo.

Внимание

Обща информация

- Тази машина е предназначена само за обикновени битови цели. Тя не е предназначена за използване на места, като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми или други работни среди.
- Винаги поставяйте машината върху равна и стабилна повърхност. Дръжте я в изправено положение, включително и при транспортиране.
- Не поставяйте машината върху котлон или непосредствено до гореща готварска печка, отоплителен уред или друг подобен източник на топлина.
- Не използвайте карамелизирани или ароматизирани зърна кафе.
- Никога не почиствайте машината с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като например бензин или ацетон. Използвайте само мека кърпа, напоена с вода.
- Редовно премахвайте накипа от машината. Машината показва кога е необходимо да се премахне накипът. Ако не направите това, машината няма да работи изправно. Ремонтите в такива случаи не се покриват от гаранцията.
- Не дръжте машината на температури под 0 °C/32 °F. Останалата в нагревателя вода може да замръзне и да причини повреди.
- Не оставяйте вода в резервоара, когато няма да използвате машината продължително време.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Редовното почистване и премахане на накипа удължава живота на вашата машина и гарантира оптимално качество и вкус на кафето ви.
- Машината се излага непрекъснато на влага, кафе и накип. Поради тази причина е изключително важно редовно да почиствате и поддържате машината, както е описано в потребителското ръководство и показано на уебсайта. Ако не извършвате тези процедури по почистване и поддръжка, машината може в крайна сметка да спре да работи. Ремонтите в такива случаи не се покриват от гаранцията.
- Не почиствайте блока за приготвяне в съдомиялна машина и не използвайте течен препарат за миене или почистващ препарат. Това може да доведе до неизправност на блока за приготвяне и да влоши вкуса на кафето.
- Никога не пийте разтвор, който изтича при процеса на премахане на накип.
- Поставяйте само предварително смляно кафе в отделението за предварително смляно кафе. Други продукти и предмети може да причинят сериозна повреда на машината. Ремонтите в такива случаи не се покриват от гаранцията.
- Машината не трябва да бъде поставяна в шкафче, когато се използва.

Машини с класическа приставка за разпенване на мляко

Предупреждение

- За да избегнете опасността от изгаряния, имайте предвид, че преди наливане е възможно от чучура за гореща вода да излязат малки пръски вода.
- Никога не докосвайте класическата приставка за разпенване на мляко с голи ръце, защото може да бъде много гореща. Използвайте само съответната предпазна дръжка.

Внимание

- След разпенването на млякото бързо почистете класическата приставка за разпенване на мляко, като налеете малко количество гореща вода в съд. След това свалете външната част на класическата приставка за разпенване на мляко и я изплакнете с хладка вода.

Машини с LatteGo

Предупреждение

- За да избегнете опасността от изгаряния, имайте предвид, че преди изтичането може да бъдат изпуснати леки струйки мляко и пара.
- Изчакайте, докато цикълът на изтичането завърши, преди да извадите LatteGo.

Внимание

- Уверете се, че сте поставили LatteGo съгласно инструкциите, предоставени в ръководството за потребителя, преди да изберете кафе напитка с мляко.
- **Не** използвайте LatteGo, ако не всички компоненти са сглобени правилно съгласно инструкциите, предоставени в ръководството за потребителя, или ако са повредени.
- Не използвайте други течности в LatteGo освен вода и мляко.
- Винаги премахвайте LatteGo, когато премахвате накипа от машината, както и когато пускате гореща вода.
- Всички части на LatteGo morat да се почистват в съдомиялна машина.

Воден филтър AquaClean

Преди да използвате филтъра за вода AquaClean, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдещи справки.

Предупреждение

- Филтърът за вода AquaClean е предназначен за използване само с чешмяна вода, обработена от местното водоснабдително дружество (която се контролира постоянно и е безопасна за пиене съгласно законовите разпоредби), и с вода от частни водоизточници, която е одобрена като безопасна за пиене. Ако от властите издадат заповед, че водата от местната водопроводна мрежа трябва да се преварява, филтрираната вода също трябва да се преварява. Когато заповедта за преваряване на водата вече не е в сила, цялата кафемашина трябва да се почисти и да се постави нова касета.
- Почиствайте редовно водния резервоар.
- За някои групи от хора (например хора с отслабена имунна система и бебета) по принцип се препоръчва водният резервоар да се пълни с пречистена вода или преварена чешмяна вода дори когато филтърът за вода AquaClean е монтиран.
- От хигиенни съображения материалът на филтъра за вода AquaClean е преминал специална обработка със сребро. Малко количество сребро, което е безопасно за здравето, може да остане във филтрираната вода. Това съответства на препоръките на Световната здравна организация (СЗО) за питейна вода.
- Ако страдате от бъбречно заболяване, подложени сте на диализно лечение и/или спазвате диета с ограничен прием на натрий, моля, имайте предвид, че в процеса на филтриране съдържанието на натрий е възможно леко да се увеличи. Препоръчваме ви да се консултирате с вашия лекар, преди да използвате филтрираната вода.
- Когато премахвате накипа от кафемашината, винаги изваждайте филтъра за вода AquaClean от водния резервоар. След това почистете старателно целия воден резервоар и сменете филтъра за вода AquaClean.
- Philips не поема никаква отговорност или задължение, ако препоръките за използване и смяна на филтъра за вода AquaClean, посочени по-горе, не се спазват.

Внимание

- Съхранявайте резервните филтри за вода AquaClean на хладно и сухо място в оригиналната им запечатана опаковка.
- Тъй като водата е хранителен продукт, водата в резервоара трябва да се използва в рамките на 1 до 2 дни.
- Ако не сте използвали кафемашината си за продължителен период от време (напр. докато сте на почивка, за период над 3 месеца от датата на поставяне или когато е необходим нов филтър), извършете процедурата, описана в „Активиране на филтъра за вода AquaClean (5 мин.)“ в ръководството за потребителя.

Електромагнитни полета (EMF)

Тази машина съответства на нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне спомага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/coffee-care или прочетете отделната листовка с гаранция.

Важлива інформація з техніки безпеки

Цю кавомашину обладнано захисними механізмами. Але все одно уважно ознайомтеся з інструкціями з техніки безпеки та використовуйте кавомашину лише згідно з ними, щоб уникнути травмування чи пошкодження внаслідок неправильного використання. Зберігайте цю брошуру з техніки безпеки для подальшого використання.

Обережно

Загальна інформація

- Перш ніж підключати кавомашину до мережі, перевірте, чи збігається напруга, указана на кавомашині, з напругою в мережі.
- Розетка, до якої ви підключаєте кавомашину, повинна мати заземлення.
- Тримайте шнур живлення подалі від гострих кутів і гарячих поверхонь та уникайте потрапляння на нього рідини.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте кавомашину, штепсельну вилку або шнур живлення у воду чи інші рідини.
- Щоб запобігти опікам, не підставляйте частини тіла під струмені гарячої води з кавомашини.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь. Беріть кавомашину лише за ручки.
- Вимикайте кавомашину за допомогою головного вимикача, розташованого на задній частині кавомашини (якщо є), і витягуйте штепсельну вилку з розетки:
 - якщо виникне несправність у роботі кавомашини;
 - якщо не будете користуватися пристроєм тривалий час;
 - перед очищення кавомашини.
- Тягніть за вилку, а не за шнур живлення.
- Не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками.
- Не користуйтеся кавомашиною, якщо штепсельну вилку, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, авторизованого сервісного центру Philips або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не переробляйте жодним чином кавомашину або шнур живлення.
- Ремонтуйте кавомашину лише в авторизованих сервісних центрах Philips, щоб уникнути небезпеки.
- Цією кавомашиною можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо того, як безпечно користуватися кавомашиною, і вони усвідомлюють можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям (навіть старшим за 8 років) виконувати очищення та технічне обслуговування без нагляду дорослих.
- Тримайте кавомашину, її приладдя та шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
- Дорослі мають стежити, щоб діти не бавилися кавомашиною.
- Будьте обережні, коли подаєте гарячу воду та коли кавомашина сполікує систему. Перед подачею з вузла подачі гарячої води можуть з'являтися невеликі бризки. Дочекайтеся кінця циклу подачі, перш ніж використовувати кавомашину або ставити LatteGo.

Увага

Загальна інформація

- Ця кавомашина призначена виключно для звичайного побутового використання. Вона не призначена для використання на службових кухнях у магазинах, офісах, на фермерських господарствах і в інших виробничих умовах.
- Завжди ставте кавомашину на рівну та стійку поверхню. Тримайте її у вертикальному положенні, навіть під час транспортування.
- Не ставте кавомашину на гарячі поверхні, поблизу від гарячих печей, нагрівачів або інших подібних джерел тепла.
- Не використовуйте карамелізовані й ароматизовані кавові зерна.
- Не використовуйте для очищення кавомашини жорсткі губки, абразивні засоби й агресивні рідини, як-от бензин чи ацетон. Достатньо м'якої тканини, зволоженої водою.
- Регулярно чистьте кавомашину від накипу. Кавомашина сама підкаже вам, коли необхідно видалити накип. Якщо пропускати регулярне чищення, кавомашина перестане працювати належним чином. У такому разі ремонт не покривається гарантією.
- Не тримайте кавомашину при температурі нижче 0 °C. Залишки води в системі нагрівання можуть замерзнути й пошкодити кавомашину.
- Не залишайте воду в резервуарі, якщо збираєтеся не використовувати кавомашину впродовж тривалого часу.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання стороннього приладдя та деталей призводить до втрати гарантії.
- Регулярне очищення та технічне обслуговування подовжує термін служби кавомашини та гарантує найкращу якість і смак кави.
- Кавомашина постійно зазнає впливу води, кави та накипу. Тому вкрай важливо регулярно очищувати й обслуговувати її, як зазначено в посібнику користувача та на веб-сайті. Якщо нехтувати цими процедурами, кавомашина може зламатися. У такому разі ремонт не покривається гарантією.
- Якщо кавомашину не використовуються, не потрібно ставити її в шафу.

Кавомашини з класичним спінювачем молока

Обережно!

- Щоб запобігти опікам, пам'ятайте, що перед подачею з вузла подачі гарячої води можуть з'являтися невеликі бризки.
- Ніколи не торкайтеся класичного спінювача молока голими руками, оскільки він може сильно нагріватися. Використовуйте лише відповідну захисну ручку.

Увага

- Після спінювання молока виконайте швидке очищення класичного спінювача молока, подавши трохи гарячої води в ємність. Потім зніміть зовнішню частину класичного спінювача молока та промийте її теплою водою.

Кавомашини з молочною системою LatteGo

Обережно!

- Щоб запобігти опікам, пам'ятайте, що перед подачею можливі бризки молока та пари.
- Дочекайтеся кінця циклу подачі, перш ніж виймати LatteGo.

Увага!

- Перш ніж вибирати напій із кави й молока, переконайтеся, що LatteGo встановлено відповідно до вказівок, наведених у посібнику користувача.

- Не використовуйте LatteGo, якщо компоненти пошкоджено або зібрано не в порядку, наведеному в посібнику користувача.
- Не наливайте в LatteGo будь-яку рідину, окрім води або молока.
- Завжди виймайте LatteGo, коли видаляєте накіп із кавомашини або подаєте гарячу воду.
- Усі частини LatteGo можна мити в посудомийній машині.

Фільтр для води AquaClean

Перш ніж використовувати фільтр для води AquaClean, уважно прочитайте цю важливу інформацію та зберігайте її для подальшого використання.

Обережно!

- Фільтр AquaClean призначений для фільтрування лише очищеної водопровідної води (склад якої постійно контролюється та яку визнано питною відповідно до правових норм), а також води з приватних джерел, яку визнано питною. Якщо місцеві органи влади рекомендують кип'ятити водопровідну воду, фільтровану воду також слід кип'ятити. Після скасування такої вказівки очистьте усю кавомашину й замініть картридж.
- Регулярно чистьте резервуар для води.
- Для певних груп людей (наприклад, для людей з ослабленою імунною системою та немовлят) рекомендуємо заливати в резервуар для води очищену воду або кип'ячену воду з-під крана, навіть якщо встановлено фільтр для води AquaClean.
- З міркувань гігієни фільтрувальний матеріал фільтра для води AquaClean спеціально обробляють сріблом. Невелика кількість срібла, яка не є шкідливою для здоров'я, може потрапляти у фільтровану воду. Це відповідає рекомендаціям Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВООЗ) щодо питної води.
- Якщо ви страждаєте від хвороби нирок, проходите курси діалізу або дотримуетесь дієти з обмеженням натрію, зверніть увагу, що фільтрація може призводити до незначного збільшення вмісту натрію. Перед вживанням фільтрованої води рекомендуємо звернутися до лікаря.
- Перш ніж видаляти накіп із кавомашини, завжди виймайте фільтр AquaClean із резервуара для води. Після цієї процедури ретельно очистьте весь резервуар і замініть фільтр для води AquaClean.
- Компанія Philips не несе жодної відповідальності в разі недотримання наведених вище рекомендацій щодо використання та заміни фільтрів для води AquaClean.

Увага!

- Зберігайте запасні фільтри для води AquaClean у прохолодному й сухому місці в оригінальній герметичній упаковці.
- Оскільки вода є харчовим продуктом, воду з резервуара необхідно вжити протягом 1–2 днів.
- Якщо ви не використовували кавомашину протягом тривалого часу (наприклад, були у відпустці, минуло 3 місяці після установки або потрібно замінити фільтр), виконайте процедуру, описану в розділі "Активізація фільтра для води AquaClean (5 хв.)" посібника користувача.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Ця машина відповідає усім чинним стандартам і законодавчим вимогам щодо впливу електромагнітних полів.

Утилізація



- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/coffee-care або прочитайте гарантійний талон.



421945049191

www.philips.com/coffee-care



>75% recycled paper